

# DVD Mini-HiFi System

FWD876

User manual

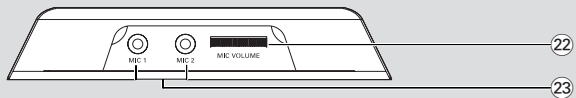
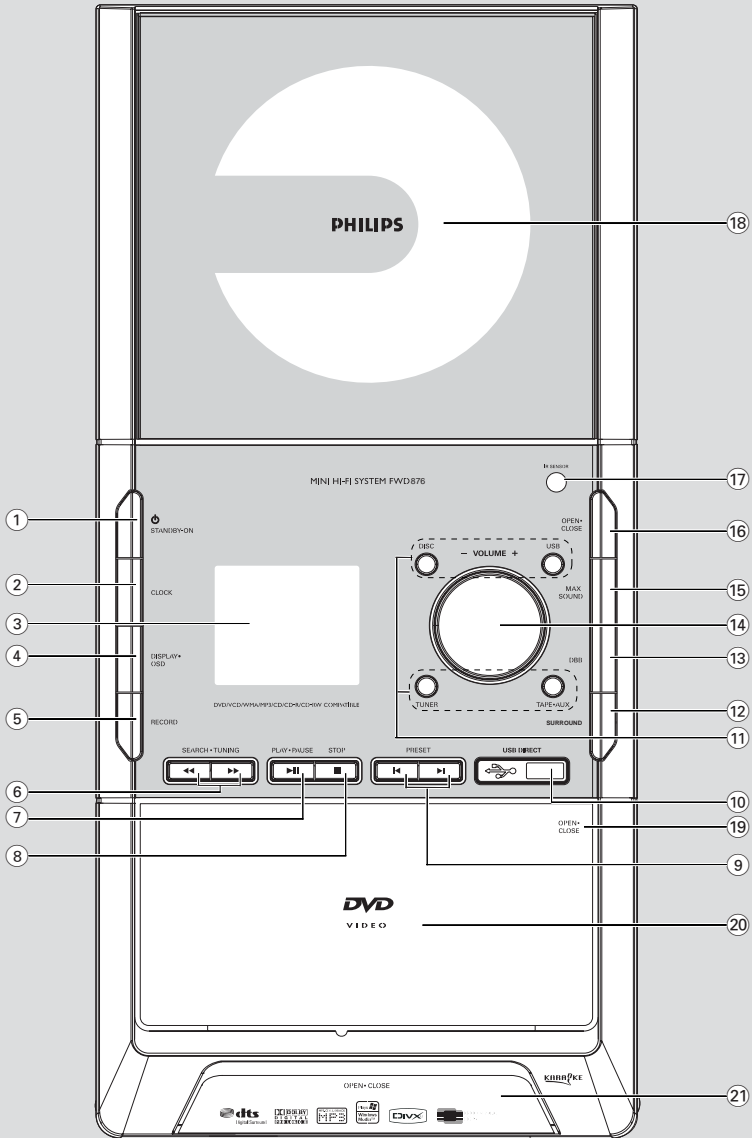
Руководство пользователя



# PHILIPS

**CAUTION**

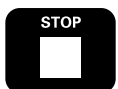
*Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.*



# DEMO MODE

To turn ON

Press & HOLD



button

for 5 seconds

To turn OFF

Press & HOLD



button

for 5 seconds

# PLUG & PLAY -for tuner installation

1



Plug in the unit

2



Follow instructions  
in the display

3



Press "PLAY"

English ----- 4

Русский ----- 52

*Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro-logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.*

*This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.*



**DivX, DivX Certified, and associated logos are trademarks of DivX Networks Inc. and are used under license.**

*'CONSUMERS SHOULD NOTE THAT NOT ALL HIGH DEFINITION TELEVISION SETS FULLY COMPATIBLE THIS PRODUCT AND MAY CAUSE ARTIFACTS TO BE DISPLAYED IN THE PICTURE. IN CASE OF 525 OR 625 PROGRESSIVE SCAN PICTURE PROBLEMS, IT IS RECOMMENDED THAT THE USER SWITCH THE CONNECTION TO THE 'STANDARD DEFINITION' OUTPUT. IT THERE ARE QUESTIONS REGARDING OUT TV SET COMPATIBILITY WITH THIS MODEL 525P AND 625P DVD PLAYER, PLEASE CONTACT OUT CUSTOMER SERVICE CENTER.'*

*MANUFACTURED UNDER LICENSE FROM DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. US PAT. NO 5,451,94; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535 AND OTHER U.S. AND WORLDWIDE PATENTS ISSUED AND PENDING. "DTS" AND "DTS DIGITAL SURROUND" ARE REGISTERED TRADEMARKS OF DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. COPYRIGHT 1996, 2003 DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. ALL RIGHTS RESERVED.*

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Функциональные особенности системы .....	54
Воспроизводимые диски .....	54
Региональные коды	
Прилагаемые принадлежности .....	55
Environmental information .....	55
Информация по уходу за систе- мой и ее безопасной эксплуатации .....	55-56

## Подготовка

Этап 1: Размещение громкоговорителей и сабвуфера .....	57
Этап 2: Подключение громкоговорителей и сабвуфера .....	57
Этап 3. Подключение телевизора .....	58-59
Использование разъема Video In [Ком- позитный видеовход] (CVBS)	
Использование разъемов Component Video In [Компонентный видеовход] (Pr Pb Y)	
Использование разъема S-Video In [Вход S- Video]	
Использование дополнительного ВЧ- модулятора	
Этап 4. Подключение антенн диапазонов FM и MW	60
Этап 5. Подключение сетевого шнура .....	60
Этап 6. Подключение видеомаг- нитофона или тюнера кабельно- го/спутникового телевидения .....	61
Этап 7. Подключение цифро- во аудиооборудования .....	61

## Обзор функций

Обзор функций .....	62
Пульт дистанционного управле- ния .....	63-64

## Основные функции

Plug and Play [«Включи и работай»] (для установки тюнера) .....	65
Демонстрационный режим .....	65

## Подготовка системы к работе

Этап 1. Установка батареек в пульт дистанционного управления .....	66
Этап 2. Установка времени .....	66
Этап 3. Настройка телевизора .....	67
Этап 4. Установка громкоговорителей .....	68
Этап 5: Языковые установки .....	68

## Операции с дисками

Воспроизведение дисков .....	69
Использование меню диска .....	69
Основные органы управления воспроизведением .....	70
Переход к другому эпизоду (треку)/ главе	
Быстрый поиск	
Продолжение воспроизведения с последней точки остановки	
Выбор различных режимов вос- произведения ..	70-71
Режим повторного воспроизведения	
Режим повтора фрагмента главы/трека	
Программирование воспроизведе- ния любимых треков .....	71
Специальные функции дисков DVD/VCD ..	72-74
Изменение языка субтитров	
Изменение языка звукового сопровож- дения (языка диалогов)	
Поиск конкретного фрагмента	
Вывод информации о диске во время воспроизведения	
Переход к другому эпизоду (треку)/главе	
Воспроизведение с заданной точки	
Использование системного меню замедленное воспроизведение	
Изменение угла камеры	
Покадровое воспроизведение	
Просмотр содержимого DVD-диска	
Особые режимы воспроизведе- ния дисков VCD/ SVCD .....	74

## Операции с дисками MP3/ WMA/ DivX/ Picture

Воспроизведение дисков MP3/WMA/Picture (Kodak, фай- лы в формате JPEG) .....	75
Воспроизведение DivX-дисков .....	76

## Операции с использованием меню DVD-диска

Использование строки меню .....	77
Использование меню настройки (задание пользовательских ус-тановок) .....	78-82
Настройка формата телевизионного изображения	
Использование прогрессивной развертки для улучшения качества изображения	
Настройка режима сохранения экрана (скринсейвер)	
Включение/выключение ночного режима	
Контрольный звуковой сигнал	
Подсчет очков в караоке	
Регистрационный код DivX(R) VOD	
Смена пароля	
Ограничение воспроизведения дисков путем задания уровня родительского контроля	

## Операции с тюнером

Настройка на радиостанции .....	83
Запоминание частот радиостанций .....	83-84
Автоматическое запоминание частот радиостанций	
Ручное запоминание частот радиостанций	
Выбор одной из предварительно запомненных радиостанций .....	84
Изменение интервала перестройки .....	84

## Операции с кассетным магнитофоном/Запись

Воспроизведение аудиокассет .....	85
Общая информация по записи .....	85
Preparation for recording .....	86
Синхронная запись с диска .....	86

## Использование AUX

AUX .....	87
-----------	----

## Использование USB

Использование устройства массовой памяти USB .....	88
--	----

## Операции с часами/таймером

Индикация текущего времени .....	90
Установка таймера .....	90

## Операции с таймером

Просмотр установок таймера .....	91
Настройка таймера автоматического отключения системы .....	91

## Настройка параметров звука

Регулировка звука .....	92
Функция MAX [Оптимальное качество звука]	
Функция DBV [Подъем низких частот]	
Выбор звуковых эффектов	
Выбор эффекта объемного звучания	
Регулировка громкости .....	92
Изменение уровня громкости	
Временное отключение звука	

## Прочие функции

Включение и выключение системы .....	93
Включение системы	
Переключение системы в дежурный режим	
Автоматический переход системы в энергосберегающий режим	
Регулировка яркости дисплея .....	93
Функция Vocal [Вокал] .....	93
Функция Echo [Эхо] .....	94
Функция Key control [Регулировка тональности звучания] .....	94
Функция Karaoke [Караоке] .....	94
Прослушивание внешних источников сигнала .....	94

## Технические характеристики

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## Глоссарий

## Функциональные особенности системы

Ваша минисистема класса Hi-Fi с DVD-плеером и двухканальным полностью цифровым усилителем обеспечивает такой же качественный и динамичный звук, какой вы слышите в хорошем кинотеатре, и кроме того, в ней используются некоторые эффективные технологические особенности современного домашнего кинотеатра.

Дополнительные особенности:

**Встроенный декодер Dolby Digital, поддержку виртуального эффекта «окружение» и стерео.**

## Подключение дополнительных компонентов

Вы можете подключать к вашей системе другие аудио- и видеокomпоненты и, благодаря этому, использовать прилагаемые акустические системы пространственного звучания.

## Ночной режим

Этот режим позволяет при использовании формата Dolby Digital уменьшить динамический диапазон сигнала и, тем самым, уменьшить разницу между самыми громкими и самыми тихими звуками.

## Родительский контроль (уровень доступа)

Эта функция позволяет задать уровень доступа, чтобы дети не смогли смотреть DVD-диски, имеющие уровень выше заданного.

## Таймер автоматического выключения системы

Эта функция обеспечивает автоматическое прекращение системы в режим ожидания по прошествии заданного времени.

## Прогрессивная развертка

Прогрессивная развертка обеспечивает при просмотре фильмов высококачественное немерцающее изображение. При обновлении изображения ее вертикальное разрешение может достигать 525 строк.

Примечание:

– Для полной реализации возможностей прогрессивной развертки необходимо использовать телевизор, поддерживающий такую развертку.

## Воспроизводимые диски

**Ваша минисистема класса Hi-Fi с DVD-плеером может воспроизводить:**

- Цифровые видеодиски DVD (Digital Video Disc)
- Диски Video CD (VCD)
- Диски Super Video CD (SVCD)

- Перезаписываемые видеодиски (DVD+RW)
- Компакт-диски (CD)
- Диски CD-R(W) с файлами изображений (Kodak, формат JPEG)
- Диски CD-R(W) с видеозаписями в формате DivX(R)
- Видеозаписи в форматах DivX 3.11, 4.x и 5.x
- Диски с файлами в формате WMA
- Поддерживаемый формат MP3-CD:
- Формат записи дисков ISO 9660/UDF
- Максимальная длина названия эпизода/альбома - 12 символов
- Максимальный уровень вложенности каталогов - 8
- Максимальное количество альбомов - 32
- Максимальное количество эпизодов и альбомов - 255
- Максимальное количество треков MP3- 999
- Поддерживаемые частоты дискретизации для дисков MP3: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемые битрейты для дисков MP3: 32, 64, 96, 128, 192 и 256 кбит/с
- Следующие форматы не поддерживаются:
- Файлы с расширениями \*.VMA, \*.AAC, \*.DLF, \*.M3U, \*.PLS, \*.WAV
- Файлы с именами альбомов/треков на других языках, кроме английского
- Диски, записанные в формате Joliet
- Файлы, записанные в формате MP3 Pro и MP3 с ID3-тегами



## Региональные коды

Эта DVD система может воспроизводить только DVD диски, отмеченные знаком **ALL regions or for** или **Регион 5**. Диски других регионов воспроизводиться не будут.



Примечания:

- Для дисков, записанных в смешанном режиме, для воспроизведения можно выбрать только один тип файлов (в соответствии с форматом записи).
- Если при воспроизведении какого-либо диска вы испытываете затруднения, то извлеките этот диск и попробуйте воспроизвести другой. Неправильно отформатированные диски на этой системе воспроизводиться не будут.



## Прилагаемые принадлежности

- Композитный видеокабель (желтый)
- Компонентные видеокабели (красный/синий/зеленый)
- Аудиокабели (белый/красный)
- Проволочная антенна диапазона FM [УК
- Антенна FM типа T (не для всех стран)
- Рамочная антенна диапазона MW [Средние волны]
- Пульт дистанционного управления и две батарейки типоразмера AAA
- Сетевой шнур
- Кабель DIN OUT
- Данная инструкция по эксплуатации и руководство по быстрой подготовке системы к работе



- Устанавливайте эту систему вблизи сетевой розетки, к которой имеется удобный доступ.
- Не допускайте попадания воды на систему.
- Когда система находится в дежурном режиме, она все равно потребляет небольшое количество электроэнергии. Для полного отключения системы от сети выньте сетевую вилку из розетки.

### Избегайте образования конденсата

- Считывающая линза может «запотеть», если плеер быстро переместить из холодного места в теплое; воспроизведение диска при этом может стать невозможным. Необходимо подождать, пока влага внутри плеера не испарится.

### Не загораживайте вентиляционные отверстия

- Не устанавливайте систему в закрытый шкаф или стойку, для обеспечения нормальной вентиляции оставляйте вокруг системы не менее 10 см свободного пространства.

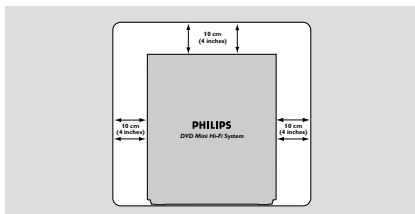
## Environmental information

Мы постарались избежать использования излишней упаковки и изготовить ее таким образом, чтобы все ее элементы можно было легко разделить на три материала: картон (коробка), пенополистирол (амортизатор) и полиэтилен (пакеты и защитная пенопластовая крошка). Ваша система изготовлена из таких материалов, которые после разборки системы в специализированной компании могут быть переработаны и повторно использованы. Пожалуйста, соблюдайте местные правовые нормы, касающиеся утилизации упаковочных материалов, разряженных батареек и старого оборудования.

## Информация по уходу за системой и ее безопасной эксплуатации

### Избегайте повышенной температуры, сырости, воды и пыли

- Не подвергайте систему, батарейки или диски воздействию повышенной влажности, дождя, песка или чрезмерного нагрева (вызываемого, например, нагревательными приборами или прямыми солнечными лучами). Во избежание попадания пыли на считывающую линзу, не оставляйте надолго открытым лоток для дисков.
- Не ставьте на аппарат емкости с жидкостями, например вазы.



- Не закрывайте вентиляционные отверстия такими предметами как газеты, скатерти, шторы и т.п.

### Уход за корпусом

- Используйте мягкую ткань, слегка увлажненную раствором моющего средства. Не используйте растворы, содержащие спирты, аммиак или абразивные материалы.

### Уход за дисками

- Чтобы очистить CD-диск, протирайте его по прямой линии от центра к краю мягкой тканью, не содержащей ворса. Чистящее средство может испортить диск.
- Подписывайте диски CD-R(W) только со стороны ярлыка и только ручкой или фломастером с мягким наконечником.
- Берите диск за края. Не касайтесь рабочей поверхности диска.



# ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## Чистка линзы оптической системы

- В результате длительной эксплуатации на считывающей линзе может скопиться пыль или грязь. Для обеспечения высокого качества воспроизведения время от времени очищайте линзу с помощью специального средства для чистки считывающих линз Philips CD Lens Cleaner или с помощью любого другого чистящего средства такого же типа, имеющегося в продаже. Чистите линзу согласно инструкциям производителя чистящего средства.

## Выбор подходящего места установки

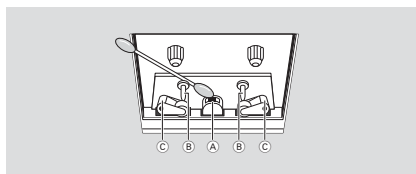
- Установите систему на плоской, твердой и устойчивой поверхности.

## Чистка магнитной головки и тракта прохождения магнитной ленты

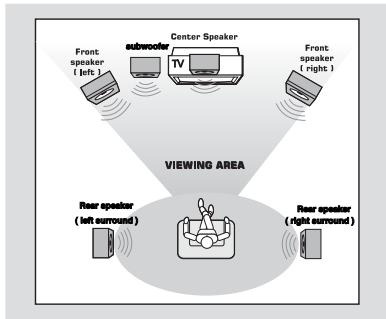
- Для обеспечения хорошего качества записи и воспроизведения аудиокассет чистите Головку А, ведущие валы В и прижимные ролики С через каждые 50 часов использования магнитной ленты.
- Используйте ватный тампон, слегка смоченный чистящей жидкостью или спиртом.
- Очистить головку можно также путем однократного прогона чистящей кассеты в режиме воспроизведения.

## Размагничивание магнитной головки

- Используйте размагничивающую ленту, которую вы можете приобрести по месту покупки системы.

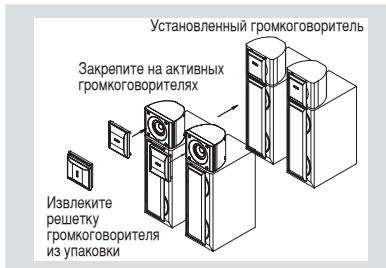


## Этап 1: Размещение громкоговорителей и сабвуфера



Для получения оптимального объемного звука все громкоговорители (кроме сабвуфера) следует разместить на равном расстоянии от области прослушивания.

- Извлеките из упаковки решетки громкоговорителей и установите их на активных громкоговорителях, как показано ниже:



- Установите фронтальные левую и правую акустические системы на одинаковом расстоянии от телевизора под углом примерно 45 градусов к месту прослушивания.
- Установите центральный громкоговоритель над телевизором или системой, чтобы звук центрального канала был четко направлен.
- Установите громкоговоритель объемного звука на уровне обычного положения пользователя при прослушивании, напротив других громкоговорителей или поставьте на устройство.
- Установите сабвуфер на полу рядом с телевизором.

### Примечания:

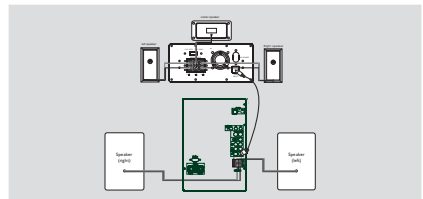
- Во избежание электромагнитных помех не устанавливайте фронтальные акустические системы слишком близко к телевизору.
- Обеспечьте нормальную вентиляцию для микросистемы Hi-Fi.

### ВНИМАНИЕ!

На задней панели находится табличка с паспортными данными системы.

Во избежание перегрева системы она имеет встроенную схему автоматического отключения. Таким образом, в случае превышения максимально допустимой рабочей температуры ваша система может автоматически переключиться в дежурный режим. Если это произойдет, дайте системе остыть, и только потом включайте ее снова.

## Этап 2: Подключение громкоговорителей и сабвуфера



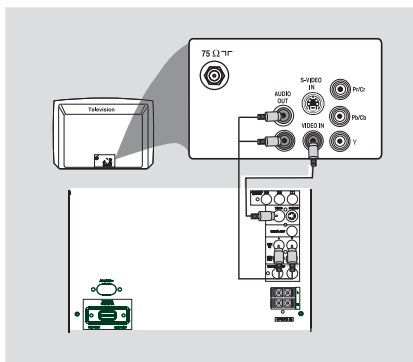
- Подключите провода от фронтальных акустических систем к клеммам SPEAKERS (FRONT) [Фронтальные акустические системы]: правую акустическую систему подключите к клемме «R» [Правая], а левую акустическую систему к клемме «L» [Левая], причем цветной (маркированный) провод подключайте к клемме «+», а черный (немаркированный) провод - к клемме «-». Полностью вставляйте оголенную часть провода акустической
- Подключите центральный громкоговоритель и громкоговорители объемного звучания с помощью прилагаемого кабеля к гнездам САБВУФЕРА, при этом цвета гнезд и разъемов громкоговорителей должны совпадать.
- С помощью прилагаемого кабеля громкоговорителей подключите сабвуфер к разъему DIN OUT системы Mini Hi-Fi.
- Подключение к СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.

Speakers	⊖	⊕
Front Left (L)	Black	White
Front Right (R)	Black	Red
Центральный	Black	Зеленый
Объемный (задний) Левый (Л)	Black	Синий
Объемный (задний) Правый (П)	Black	Серый

## Примечания:

- Для обеспечения оптимального звучания используйте прилагаемые акустические системы.
- Подключайте к любой паре клемм +/- не более одной акустической системы.
- Не подключайте акустические системы с полным сопротивлением, меньшим, чем у прилагаемых акустических систем. Ознакомьтесь, пожалуйста, с разделом «Технические характеристики» данного руководства.

## Этап 3. Подключение телевизора



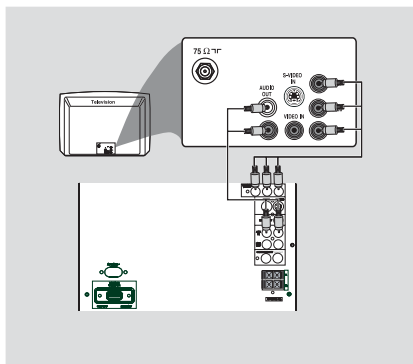
### ВНИМАНИЕ!

- Вам нужно произвести подключение видеосигнала только одного типа из описанных ниже (в зависимости от возможностей вашего телевизора).
- Компонентное подключение или подключение типа S-Video обеспечивает наилучшее качество изображения. Эти входы обязательно должны быть на вашем телевизоре.
- Подключайте систему к телевизору напрямую (а не через, например, видеомагнитофон).

### Использование разъема Video In [Композитный видеовход] (CVBS)

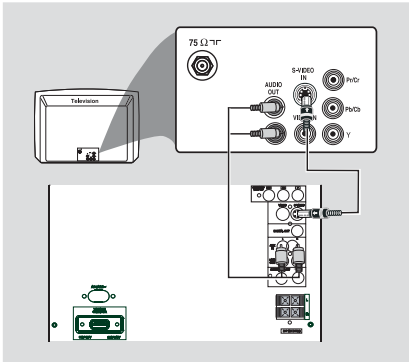
- С помощью композитного видеокабеля (желтый) соедините разъем VIDEO [Видео] системы с разъемом видеовхода телевизора (имеющим маркировку A/V In [Аудио/видеовход], Video In [Видеовход], Composite [Композитный] или Baseband [Полоса частот видеосигнала]).

- Для прослушивания звука телевизионных каналов через эту систему используйте аудиокабель (белый/красный) для соединения гнезд AUX IN (L/R) [Вход дополнительного устройства (левый/правый)] системы с соответствующими гнездами AUDIO OUT [Аудиовыход] телевизора.
- Отключайте прогрессивную развертку с помощью системного меню. См. Раздел «Использование меню настройки - Использование прогрессивной развертки для улучшения качества изображения».



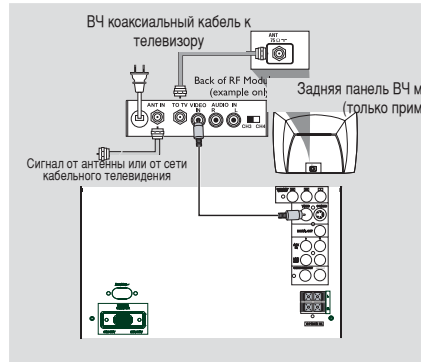
### Использование разъемов Component Video In [Компонентный видеовход] (Pr Pb Y)

- С помощью компонентного видеокабеля (красный/синий/зеленый) соедините выходы Pr Pb Y системы с соответствующими видеовходами компонентного сигнала телевизора (имеющими маркировку Pr/Cr Pb/Cb Y или YUV).
- Для прослушивания звука телевизионных каналов через эту систему используйте аудиокабель (белый/красный) для соединения гнезд AUX IN [Вход дополнительного устройства] системы с соответствующими гнездами AUDIO OUT [Аудиовыход] телевизора.
- Если вы используете телевизор с прогрессивной разверткой (поддерживающий функцию ProScan), то активизируйте режим PROGRESSIVE SCAN с помощью системного меню.



## Использование разъема S-Video In [Вход S-Video]

- Используя кабель S-Video (не прилагается), соедините разъем **S-VIDEO** [Выход S-Video] системы с входом S-Video телевизора (имеющим маркировку Y/C или S- VHS).
- Для прослушивания звука телевизионных каналов через эту систему используйте аудиокабель (белый/красный) для соединения гнезд **AUX IN** [Вход дополнительного устройства] системы с соответствующими гнездами **AUDIO OUT** [Аудиовыход] телевизора.
- Отключайте прогрессивную развертку с помощью **SYSTEM MENU**. См. Раздел «Использование меню настройки - Использование прогрессивной развертки для улучшения качества изображения».



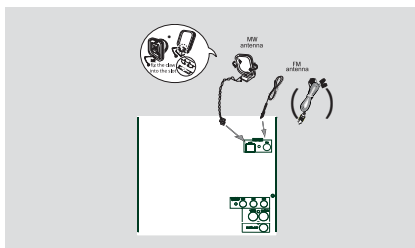
## ВНИМАНИЕ!

– Если ваш телевизор имеет только одно антенное гнездо (маркированное 75 ohm [75 Ом] или RF In [В4-вход]), то для просмотра DVD на экране телевизора вам потребуется В4-модулятор. Для получения информации о наличии В4-модулятора в продаже и его использовании обратитесь в магазин по продаже радиоэлектронной аппаратуры или в компанию Philips.

## Использование дополнительного В4-модулятора

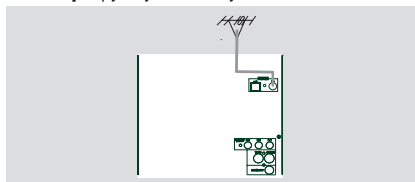
- С помощью композитного кабеля (желтый) соедините выход **VIDEO** [Видео] системы с видеовходом В4-модулятора.
- С помощью коаксиального высокочастотного кабеля (не прилагается) подключите В4-модулятор к В4-входу вашего телевизора.
- Отключайте прогрессивную развертку с помощью **SYSTEM MENU**. См. раздел «Использование меню настройки - Использование прогрессивной развертки для улучшения качества изображения».

## Этап 4. Подключение антенн диапазонов FM и MW



- Подключите прилагаемую рамочную антенну диапазона MW [Средние волны] к гнезду MW. Поставьте MW-антенну на полку, либо прикрепите ее к подставке или стене.
- Подключите прилагаемую антенну диапазона FM [УКВ] к гнезду FM. Растяните FM-антенну и прикрепите ее конец к стене.

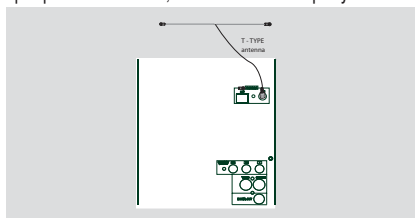
Для обеспечения наилучшего приема стереофонического сигнала в FM-диапазоне подключите к разъему FM ANTENNA [FM-антенна] наружную антенну.



Примечания:

- Для обеспечения оптимального приема откорректируйте положение антенн.
- Во избежание помех расположите антенны как можно дальше от телевизора, видеомагнитофона или иных источников радиоволн.

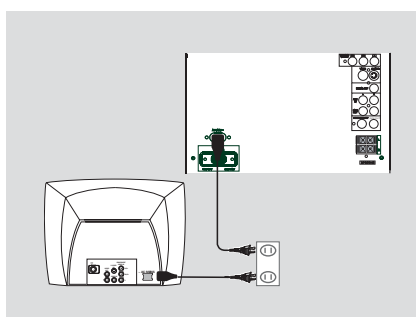
- Подключите антенну типа T (не для всех стран) к разъему FM на задней панели устройства, затем прикрепите к стене, как показано на рисунке.



Примечания:

- Для оптимального приема следите, чтобы зубцы антенны типа T были выровнены относительно друг друга.

## Этап 5. Подключение сетевого шнура



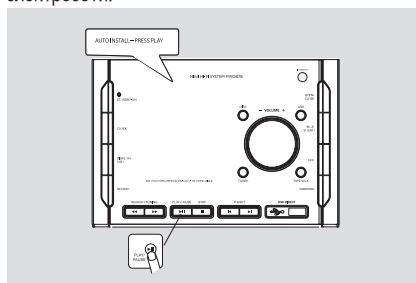
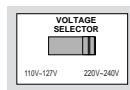
Выполнив правильно все проводные соединения, вставьте вилку сетевого шнура в розетку.

Запрещается производить и изменять проводные соединения при включенном питании.

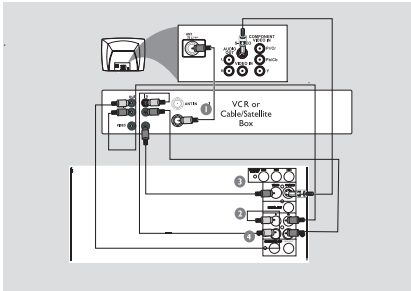
### Замечание по подключению системы к электросети

На дисплее системы может появиться сообщение «AUTO INSTALL - PRESS PLAY» [Для выполнения автоматической установки нажмите кнопку PLAY (Воспроизведение)]. Нажмите на передней панели кнопку ►II, чтобы произвести поиск и запоминание всех имеющихся радиостанций. Если вы хотите выйти из режима установки, нажмите кнопку ■ (см. раздел «Операции с тюнером - Предварительное запоминание радиостанций»).

Если ваша система оснащена переключателем напряжения (VOLTAGE SELECTOR), установите его в положение, соответствующее напряжению в местной электросети.



## Этап 6. Подключение видеоманитона или тюнера кабельного/спутникового телевидения



### Воспроизведение аудио- и видеозаписей

- 1 Подключите к телевизору видеоманитон или тюнер кабельного/спутникового телевидения, как показано на рисунке.
- 2 Соедините вход AUX IN [Вход дополнительного устройства] системы с выходом AUDIO OUT [Аудиовыход] видеоманитона и тюнера кабельного/спутникового телевидения.

Перед началом операции нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **AUX**, чтобы выбрать опцию AUX, позволяющую активизировать необходимый источник входного сигнала.

### Использование видеоманитона для записи с DVD-дисков

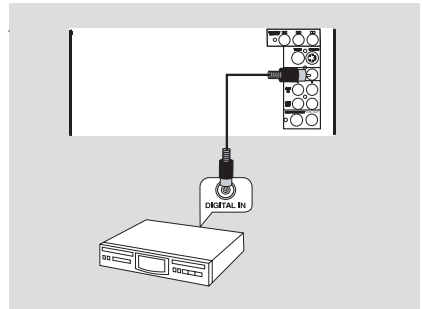
Некоторые диски DVD защищены от копирования, вследствие чего их перезапись на видеоманитон невозможна.

- 3 Подключите вход **VIDEO** [Видео] системы к разъему VIDEO IN [Видеовход] видеоманитона.
- 4 Соедините разъемы **LINE OUT (R/L)** [Линейный выход (правый/левый каналы)] системы с разъемами AUDIO IN [Аудиовход] видеоманитона. Это позволит вам производить аналоговую стереофоническую запись (два канала, левый и правый).

### Чтобы смотреть DVD-диск во время записи

Вы должны подключить систему к телевизору, используя видеоподключение S-VIDEO (как показано выше) или комбинированное подключение (Pr Pb Y).

## Этап 7. Подключение цифрового аудиооборудования



### Запись (цифровая)

Соедините разъем DIGITAL OUT [Цифровой выход] системы с разъемом DIGITAL IN [Цифровой вход] устройства цифровой записи (совместимого с форматом DTS (Digital Theater System)), например, с декодером Dolby Digital).

## Обзор функций

### ① **STANDBY ON**

- включение или перевод системы в дежурный режим.

### ② **CLOCK**

- вывод на дисплей или установка времени

### ③ **DISPLAY SCREEN**

- служит для отображения информации о текущем состоянии системы.

### ④ **DISPLAY OSD**

- просмотр времени, информации о заголовке или разделе.

### ⑤ **RECORD**

- запуск записи кассетной деки.

### ⑥ **SEARCH•TUNING ◀◀ / ▶▶**

#### **(ALBUM – / +)**

для режима **DISC**

..... нажмите и удерживайте кнопку, чтобы производить поиск в прямом/обратном направлении; выбор предыдущего/следующего альбома в режиме **STOP** при воспроизведении файлов MP3/WMA (при включенном меню).

для режима **TAPE**

..... быстрая перемотка назад или вперед

для режима **TUNER**

..... настройка на более низкую или более высокую частоту

для режима **CLOCK**

..... установка минут

### ⑦ **▶|| (PLAY/PAUSE)**

для режима **DISC**

..... начало или приостановка

воспроизведения

для режима **TAPE**

..... начало воспроизведения

для режима **PLUG&PLAY**

..... (только на основном блоке)

иницирование режима **plug & play**.

### ⑧ **■ (STOP)**

для режима **DISC**

..... остановка воспроизведения или удаление программы

для режима **DEMO**

..... (в дежурном режиме)

включение/выключение режима демонстрации

для режима **PLUG&PLAY**

..... (только на основном блоке)

выход из режима **plug & play**.

### ⑨ **◀▶ (PRESET)**

### **(TITLE – / +)**

для режима **DISC**

..... выбор во время воспроизведения предыдущего/следующего эпизода, главы или трека

для режима **TUNER**

..... выбор предварительно запомненной радиостанции

для режима **CLOCK**

..... установка часов

### ⑩ **USB DIRECT**

- подключение устройства **USB**.

### ⑪ **SOURCE**

- для выбора следующих режимов

#### **DISC**

- для выбора воспроизведения с диска.

#### **USB**

- для выбора в качестве источника **USB**.

#### **TUNER**

- выбор радиовещательного диапазона: **FM/MW** [УКВ/Средние волны]

#### **TAPE-AUX**

- для выбора кассетной деки или подключенного внешнего источника **AUX** (auxiliary).

### ⑫ **SURROUND**

- для выбора различных эффектов объемного звучания.

### ⑬ **DBB**

- для установки различных звуковых эффектов.

### ⑭ **– VOLUME +**

- увеличение и уменьшение уровня громкости

### ⑮ **MAX SOUND**

- для включения или выключения режима **MAX**.

### ⑯ **OPEN•CLOSE**

- открытие и закрытие лотка привода дисков

### ⑰ **IR SENSOR**

- на этот датчик направляйте пульт дистанционного управления.

### ⑱ **Лотки для загрузки дисков**

### ⑲ **OPEN•CLOSE**

- открыть или закрыть дверцу кассетной деки.

### ⑳ **TAPE DECK**

### ㉑ **OPEN•CLOSE**

- открыть или закрыть дверцу микрофона.

### ㉒ **MIC VOL**

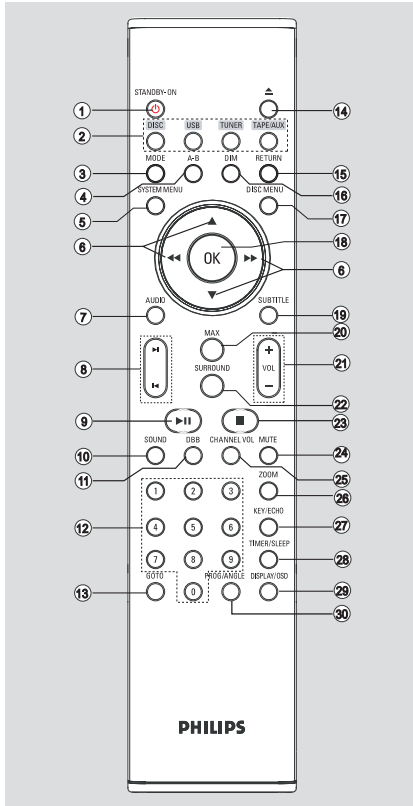
- настройка уровня наложения сигнала микрофона в режиме караоке или при записи с микрофона.

### ㉓ **MIC IN 1/2**

- разъем для подключения микрофона.



## Пульт дистанционного управления



### Примечания:

- Сначала нажатием кнопки выбора источника на пульте дистанционного управления определите источник сигнала, которым вы хотите управлять, (например, DISC [Диск] или TUNER [Тюнер]).
- Далее выберите требуемую функцию (например, ►►, ◀◀ или ►◀).

### ① **STANDBY-ON**

- переключение в дежурный режим.

### ② **SOURCE**

- выбор режима функционирования системы: DISC 1/2/3 [Диск 1/2/3], USB, TUNER [Тюнер], TAPE 1/2 [Кассетная дека 1/2] или AUX [Дополнительное устройство].
- TUNER: осуществляет переключение между диапазонами FM [УКВ] и MW [Средние волны].

### ③ **MODE**

- выбор функций ПОВТОРА или ПОВТОРА В СЛУЧАЙНОМ ПОРЯДКЕ.

### ④ **A-B**

- повтор заданного фрагмента записи на диске.

### ⑤ **SYSTEM MENU (disc mode only)**

- вход и выход из строки меню системы.

### ⑥ ◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼

- выбор направления перемещения в меню диска/ строке меню системы.
- в режиме тюнера настройка на более низкую или более высокую частоту (◀◀ / ▶▶).
- в режиме диска быстрое перемещение в обратном/прямом направлении (◀◀ / ▶▶).

### ⑦ **AUDIO**

- выбора аудиоканала.

### ⑧ ◀◀ / ▶▶

- в режиме диска: переход к предыдущей/ следующей части/треку.
- в режиме тюнера: выбор номера предварительно запомненной станции.

### ⑨ **PLAY/PAUSE**

- начало/приостановка воспроизведения диска.
- возобновление воспроизведения с последней точки останова.

### ⑩ **SOUND**

- выбор различных звуковых эффектов.

### ⑪ **DBB (Dynamic Bass Boost)**

- выбор уровня подъема низких частот (DBB1, DBB2, DBB3 или DBB OFF [Выключено]).

### ⑫ **Numeric Keypad (0-9)**

- ввод номера трека/эпизода диска.
- ввод номера предварительно запомненной станции.

### ⑬ **GOTO**

- прямой переход к желаемому эпизоду, треку или моменту времени.

### ⑭ **OPEN-CLOSE**

- открытие и закрытие лотка привода дисков

### ⑮ **RETURN**

- переход в меню записи (только для DVD).
- переход в меню PBC (для VCD/SVCD с PBC ON).

### ⑯ **DIM**

- выбор различных уровней яркости вакуумно-люминесцентного дисплея.

### ⑰ **DISC MENU (только в режиме диска)**

- переход в корневое меню (только для DVD).
- включение или выключение режима управления воспроизведением (для VCD/USB).

### ⑱ **OK**

- отмена или подтверждение выбранной установки.

# Обзор функций

---

- ⑲ **SUBTITLE**
  - выбор языка субтитров.
- ⑳ **MAX**
  - включение и выключение функции MAX.
- ㉑ **VOL +/-**
  - регулирование уровня громкости.
  - регулирование тональности/уровня эхо в режиме караоке.
- ㉒ **SURROUND**
  - для выбора различных эффектов объемного звучания.
- ㉓ **STOP ■**
  - прекращение воспроизведения диска.
- ㉔ **MUTE**
  - временное отключение и возобновление воспроизведения звука.
- ㉕ **CHANNEL VOL**
  - регулировка громкости отдельного канала.
- ㉖ **ZOOM**
  - доступ к функции увеличения.
- ㉗ **KEY/ECHO**
  - регулировка тональности для соответствия вокальному диапазону или для регулировки функции эха в режиме караоке.
- ㉘ **TIMER/SLEEP**
  - просмотр и установка таймера или установка функции отключения (автоматического).
- ㉙ **DISPLAY (OSD)**
  - вывод на дисплей значения времени, номе- ра эпизода или главы.
- ㉚ **PROG/ANGLE**
  - в режиме DISC: программирование люби- мых треков
  - в режиме TUNER: программирование лю- бимых станци
  - циклический выбор угла просмотра.

## Plug and Play [«Включи и работай»] (для установки тюнера)

Функция **Plug and Play** позволяет автоматически запомнить все имеющиеся радиостанции

### Если функция Plug and Play не была установлена

- 1 При включении системы на дисплее будет выведено сообщение «**AUTO INSTALL - PRESS PLAY**» [Для выполнения автоматической установки нажмите кнопку **PLAY** (Воспроизведение)].
- 2 Для начала установки нажмите кнопку **▶||**.  
→ На дисплее будет выведено сообщение «**TUNER**» [Установка], за которым последует сообщения «**AUTO**» [Тюнер].  
→ Начнет мигать индикация **PROG** [Программа].  
→ Система будет производить поиск всех радиостанций, сначала в FM-диапазоне, а затем в MW-диапазоне.  
→ Все имеющиеся радиостанции с достаточно сильным сигналом будут автоматически запомнены.  
→ После того, как все имеющиеся станции будут сохранены или если будут заполнены все 40 имеющихся ячеек, система прекратит поиск.  
→ По завершении поиска будет воспроизводиться первая запомненная станция.

### Для выхода из режима установки без сохранения

- Нажмите на основном блоке кнопку **■**.

#### Примечания:

- При включении питания системы лоток дисков может открыться и закрыться, чтобы инициализировать систему.
- Если действие функции *Plug and Play* не было завершено, то при следующем включении питания системы она будет инициализирована вновь.
- Если автоматическая установка не была произведена, система сохранит радиостанции автоматически.

## Демонстрационный режим

Система имеет демонстрационный режим, показывающий ее функциональные возможности.

### Включение демонстрационного режима

- Чтобы включить демонстрационный режим, в дежурном режиме нажмите и удерживайте не менее 5 секунд кнопку **STOP ■**.  
→ На дисплее появится индикация «**DEMO ON**» [Демонстрационный режим включен].  
→ Начнется демонстрация функциональных возможностей системы.

### Выключение демонстрационного режима

- Нажмите и удерживайте кнопку **STOP ■** до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «**DEMO OFF**» [Демонстрационный режим выключен].  
→ Система переключится в дежурный режим.

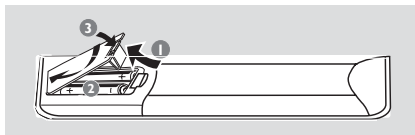
#### Примечание:

- Даже если вы отсоедините шнур питания от розетки электросети и подключите его снова, демонстрационный режим будет оставаться выключенным, пока вы не активизируете его повторно.

## ВНИМАНИЕ!

– Прежде чем приступить к использованию системы, убедитесь в том, что вы выполнили все описанные ниже подготовительные процедуры.

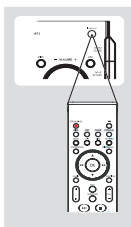
## Этап 1. Установка батареек в пульт дистанционного управления



- 1 Откройте крышку отсека для батареек.
- 2 Соблюдая полярность, обозначенную символами «+» и «-», вставьте в отсек две батарейки (типоразмер R06 или AAA).
- 3 Закройте крышку.

## Использование пульта дистанционного управления при работе с системой

- 1 Направляйте пульт дистанционного управления непосредственно на датчик инфракрасных сигналов, который находится на передней панели основного блока.
- 2 Нажатием одной из кнопок выбора источников на пульте дистанционного управления задайте источник сигнала, которым вы хотите управлять (например, TAPE [Кассетная дека] или TUNER [Тюнер]).
- 3 После этого выберите желаемую функцию (например, ►►, ◀◀ или ►|).



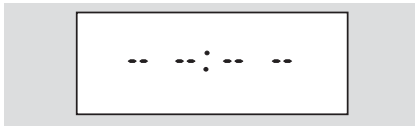
## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

– Вынимайте батарейки из пульта, если они разрядились или если система долго не будет использоваться.  
– Не устанавливайте вместе старую и новую батарейки или батарейки разных типов.  
– Батарейки содержат химические вещества, поэтому их следует утилизировать надлежащим образом.

## Этап 2. Установка времени

Для часов можно задать время 12-часовой, либо 24-часовой режим (например, «PM 00:00» [После полудня 00:00] или «00:00»).

- 1 В режиме ожидания можно установить часы.  
→ Если время не установлено, то на дисплее отображается следующее:



- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **CLOCK** системы для входа в режим установки, затем нажмите кнопку **DISPLAY/OSD** системы для выбора 12-часового или 24-часового режима.  
→ На дисплее мигает текущее время.  
→ Если вы не установили время, то на дисплее появится «--:--».
- 3 Для установки часов нажимайте на основном блоке кнопки ◀| и |► (или на пульте дистанционного управления кнопку).
- 4 Для установки минут нажимайте на основном блоке кнопки ◀◀ и ►► (или на пульте дистанционного управления кнопку).
- 5 Для подтверждения установок нажмите кнопку **CLOCK**. Время будет отображаться на дисплее в течение 5 секунд, и затем дисплей возвратится к предыдущему режиму. Установленное время система сохраняет автоматически.  
→ Установка времени вступает в действие.  
*Примечание:*  
– **CLOCK** должны быть установлены в режиме ожидания.

## Выход из режима установки времени без сохранения (в дежурном режиме)

- Для выхода из режима установки нажмите на основном блоке кнопку ■.  
→ На дисплее появится сообщение «CANCEL» [Отмена].
- Для выхода из установки нажмите кнопку **STANDBY ON**.
- Для выхода из режима установки вы можете также нажать кнопку **DISC, OPEN/CLOSE** и перейти в режим работы с диском.
- Система также прекратит режим установки и перейдет в режим TUNER, TAPE/AUX или USB при нажатии соответствующей кнопки.

## Вывод на дисплей времени в режиме работы с любым источником сигнала

- Если время установлено, то для вывода времени на дисплей нажмите на основном блоке кнопку **CLOCK**.  
→ Время будет отображаться в течение 5 секунд, после этого дисплей возвратится к своему предыдущему режиму.

### Примечания:

– Если во время установки времени в течение 10 секунд не будет нажата ни одна кнопка, то система выйдет из режима установки времени и возвратится к своему предыдущему режиму.

## Этап 3. Настройка телевизора

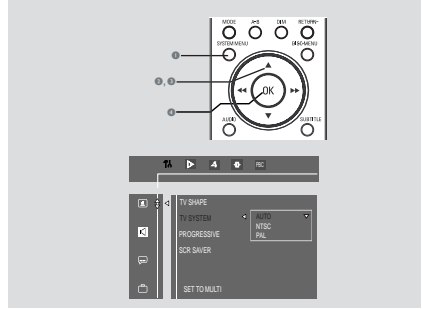
### ВНИМАНИЕ!

– Убедитесь в том, что вы выполнили все необходимые.

- 1 Нажмите на передней панели кнопку **DISC** (или на пульте дистанционного управления кнопку **DISC**).
- 2 Включите телевизор и настройтесь на канал, соответствующий видеовходу. На экране телевизора должна появиться синяя фоновая заставка Philips DVD.  
→ Вы можете перейти на телевизоре к каналу 1 и повторно нажимать кнопку уменьшения номера канала, пока не увидите описанный выше канал видеовхода.  
→ ИЛИ: вы можете выбрать различные видеорежимы с пульта дистанционного управления.  
→ ИЛИ: если вы используете ВЧ-модулятор, то настройте телевизор на канал 3 или 4.

### Выбор цветовой системы, соответствующей вашему телевизору

Этот аппарат совместим с цветовыми системами NTSC и PAL. Для воспроизведения DVD на этом аппарате цветовые системы DVD-диска, телевизора и аппарата должны совпадать.



- 1 В режиме работы с диском остановите воспроизведение и нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.
- 2 Выберите символ **!** и нажмите кнопку **▼**.
- 3 Нажимая кнопки **◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼** на пульте дистанционного управления, переключайтесь по функциям и выберите нужную вам опцию.  
→ Перейдите к символу **!** и нажмите кнопку **▶▶**.  
→ Перейдите к пункту «TV SYSTEM» [Цветовая система] и нажмите кнопку **▶▶**.

### AUTO

– Выбирайте эту установку, если подключенный телевизор совместим как с системой NTSC, так и с PAL (мультисистемный). Формат сигнала на выходе будет автоматически приведен в соответствие с форматом видеосигнала диска.

### NTSC

– Выбирайте эту установку, если подключенный телевизор поддерживает только систему NTSC. Выходной сигнал с диска формата PAL будет перекодироваться и подаваться на выход в формате NTSC.

### PAL

– Выберите эту установку, если подключенный телевизор поддерживает только систему PAL. Выходной сигнал с диска формата NTSC будет перекодироваться и подаваться на выход в формате PAL.

- 4 Выберите нужный пункт и нажмите кнопку **OK**.  
→ На экране может появиться сообщение о подтверждении дальнейшей установки. Следуйте появляющимся на экране инструкциям для перехода к подтверждению или отмене.

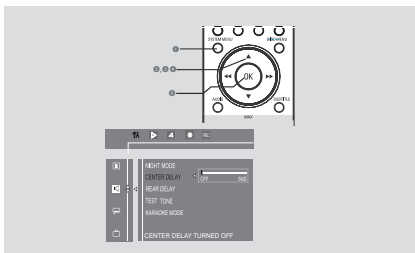
**Чтобы удалить меню с экрана**  
нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.

## Этап 4. Установка громкоговорителей

### ВНИМАНИЕ!

– Эта функция доступна только при подключении других 3.1-канальных громкоговорителей.

Можно настроить время задержки (только для центрального и заднего) для отдельных громкоговорителей для оптимизации звукового эффекта в соответствии с окружением и установкой. Настройки громкоговорителей применяются только при многоканальном аудиовыходе.

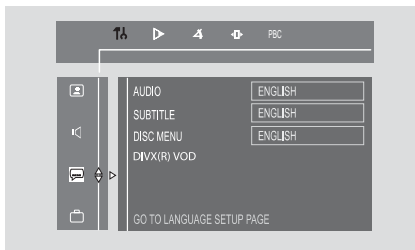


- 1 В режиме работы с диском остановите воспроизведение и нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.
- 2 Выберите символ **fA** и нажмите кнопку **▼**.
- 3 Нажимая кнопки **◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼** на пульте дистанционного управления, выберите желаемую опцию.  
→ Перейдите к символу **◀** и нажмите кнопку **▶▶**.  
→ Перейдите к одной из следующих опций и нажмите кнопку **▶▶**.
- 4 Нажмите **▶▶** для установки необходимых значений пункта меню {CENTER DELAY} (Задержка центрального) или {REAR DELAY} \*(Задержка заднего) .  
→ Если объемные громкоговорители находятся ближе к слушателю, чем передние, установите более продолжительное время задержки.
- 5 Нажмите **OK** еще раз, чтобы подтвердить.

Для удаления меню с экрана, нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.

## Этап 5: Языковые установки

В проигрывателе DVD Mimi Hi-Fi имеется возможность предпочтительных языковых установок, позволяющая автоматический переход к нужному языку при загрузке диска. Если на диске не имеется выбранного языка, будет использоваться язык, установленный по умолчанию. Но один раз установленный язык меню DVD Mimi Hi-Fi не может быть изменен.



- 1 В режиме диска остановите воспроизведение и нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.
- 2 Выберите иконку **fA** и нажмите **▼**.
- 3 Нажимайте кнопки **◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼** на ПДУ для переключения между функциями и выберите нужную.  
→ Перейдите на **fA** и нажмите **▶▶**.  
→ Перейдите на один из указанных ниже пунктов и нажмите **▶▶**.
  - Audio (звуковая дорожка диска)
  - Subtitle (субтитры диска)
  - Disc Menu (экранное меню)
- 4 Нажмите **▲ / ▼** для выбора языка и нажмите кнопку **OK**.
- 5 Повторите этапы 3–4 для других установок.

### Чтобы выйти из меню

Нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.

## ВНИМАНИЕ!

- Эта система рассчитана на использование стандартных дисков. Поэтому не используйте имеющиеся в продаже аксессуары (стабилизирующие кольца или специальные салфетки) - они могут заблокировать механизм дисководов.
- Не перемещайте систему во время воспроизведения диска. Это может ее повредить.
- Не нажимайте на лоток для дисков и не кладите на него ничего, кроме дисков. Это может вызвать поломку системы.
- На DVD-диски и плееры распространяются региональные ограничения. Перед воспроизведением диска убедитесь в том, что региональные коды диска и плеера совпадают.
- В зависимости от используемых дисков DVD или VCD, некоторые операции могут различаться или не действовать.

## Воспроизведение дисков

- 1 Нажмите кнопку **STANDBY ON**, чтобы включить систему, а затем нажмите кнопку **DISC**, чтобы выбрать режим работы с диском.
- 2 Включите телевизор и настройтесь на канал, соответствующий видеовходу (см. раздел «Настройка телевизора»).  
→ На экране телевизора должна появиться синяя фоновая заставка с надписью Philips DVD.
- 3 Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**, чтобы открыть лоток диска и затем загрузить диск.  
→ Необходимо убедиться в том, что наклейка диска расположена сверху. Двухслойные диски загружаются стороной, которую необходимо проиграть, вниз.
- 4 Нажмите кнопку **OPEN•CLOSE**, чтобы закрыть лоток для дисков.  
→ На 2 секунды появится сообщение **CLOSE** (Закрывается), затем отобразится сообщение **LOADING** (Загрузка).



→ Если диск заблокирован посредством включения функции родительского контроля, то вы должны ввести ранее заданный четырехзначный пароль. (см. "Ограничение воспроизведения дисков путем задания уровня родительского контроля").

- 5 Для начала воспроизведения нажмите кнопку **▶||**.

### Для дисков MP3/DivX/WMA

- Загрузите диск MP3/DivX/WMA в лоток плеера.  
→ Если вы хотите включить/выключить меню, нажмите кнопку **DISC MENU**.  
→ В режиме остановки выберите необходимую запись, см. "MP3/ DIVX/ WMA/Picture Disc Operations".

### Примечания:

- Загружайте диски маркированной стороной вверх.
- Для обеспечения качественной работы системы дождитесь завершения считывания диска, прежде чем выполнять с ним ту или иную операцию.

## Использование меню диска

После загрузки диска с функцией Table of Contents [Содержание] на экране телевизора может появиться меню.

### Чтобы выбрать функцию воспроизведения или пункт меню:

- Пользуясь кнопками **◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼** цифровыми кнопками **(0-9)** на пульте дистанционного управления, выберите нужный пункт, а затем нажмите кнопку **▶||** или **OK**, чтобы начать воспроизведение.

### Чтобы войти или выйти из меню:

- Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **DISC MENU**.

# Операции с дисками

## Основные органы управления воспроизведением

### Воспроизведение всех дисков

- Нажмите кнопку ►II.  
→ Диск будет воспроизведен один раз, затем воспроизведение прервется.  
→ Во время воспроизведения на дисплее отображается прошедшее время воспроизведения текущей дорожки.

### Запуск воспроизведения диска в лотке

- Нажмите кнопку **DISC**

### Приостановка воспроизведения

- Нажмите кнопку ►II.
- Для возобновления воспроизведения снова нажмите кнопку ►II.

### Остановка воспроизведения

- Нажмите кнопку ■.

### Переход к другому эпизоду (треку)/ главе

- Для перехода во время воспроизведения назад или вперед по диску повторно нажимайте на передней панели или на пульте дистанционного управления кнопку |◀ или ▶|, соответственно. При каждом нажатии будет осуществляться переход к началу предыдущего или следующего эпизода (трека)/главы диска.

#### Примечание:

– Если плеер находится в режиме повторного воспроизведения главы (трека), то при нажатии одной из указанных кнопок будет осуществляться повторное воспроизведение той же главы (трека) с начала.

### Чтобы перейти к любому эпизоду (треку)/ главе напрямую:

#### Для дисков CD/VCD(PBC OFF)/MP3

- Используйте для ввода номера желаемого эпизода (трека)/главы цифровые кнопки (0-9).

#### Для дисков DVD

- См. раздел «Переход к другому эпизоду (треку)/ главе».

### Быстрый поиск

- ① Для осуществления быстрого поиска на диске в обратном или прямом направлении нажимайте на передней панели (или на пульте дистанционного управления) кнопку ◀◀ или ▶▶.

- ② Для возобновления обычного воспроизведения нажмите кнопку ►II.

### Продолжение воспроизведения с последней точки остановки

- Чтобы возобновить воспроизведение диска с того места, на котором он был остановлен, нажмите в режиме остановки (пока диск не извлечен) кнопку ►II.

### Чтобы отменить режим воспроизведения с точки остановки:

- Еще раз нажмите кнопку ■ или перейдите в режим **STANDBY, POWER OFF** либо нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**.

#### Примечания:

– Информация о возобновлении воспроизведения будет стерта из памяти, если вы замените диск, откроете лоток для дисков, смените источник сигнала или отключите систему от электросети.

– Для дисков MP3/DIVX/WMA эта функция не действует.

## Выбор различных режимов воспроизведения

### Режим повторного воспроизведения

#### Режим повтора вы можете выбрать только во время воспроизведения.

- Для DVD-дисков - повтор главы/эпизода. Нажимая кнопку **MODE**, выберите один из следующих режимов:  
REPEAT CHAPTER → REPEAT TITLE → REPEAT OFF

#### Для дисков SVCD/VCD/CD - повторить дорожку/диск, в случайном порядке, повторять в случайном порядке

- Нажимая кнопку **MODE**, выберите один из следующих режимов:  
REPEAT TRACK → REPEAT DISC → SHUFFLE DISC → REPEAT SHUFFLE DISC → SHUFFLE OFF → REPEAT OFF



## Во время воспроизведения составленной программы:

- Нажимая кнопку **MODE**, выберите один из следующих режимов:  
REPEAT TRACK → REPEAT PROGRAM → REPEAT OFF

## Для дисков MP3/DIVX/WM - повторить дорожку/альбом/диск, вкл/выкл режима воспроизведения в случайном порядке

Режим MENU ON [Меню включено]:

- Нажимая кнопку **MODE**, выберите один из следующих режимов:  
REPEAT TRACK → REPEAT ALBUM → REPEAT DISC → SHUFFLE ON → SHUFFLE OFF → REPEAT OFF

Режим MENU OFF [Меню выключено]:

- Нажимая кнопку **MODE**, выберите один из следующих режимов:  
REPEAT TRACK → REPEAT DISC → SHUFFLE ON → SHUFFLE OFF → REPEAT OFF

### Примечания:

- В режимах тюнера, аудиокассеты или внешнего устройства эта кнопка не функционирует.
- При открывании лотка с дисками режим повторного воспроизведения автоматически отменяется.
- Для дисков CVD, SVCD и VCD 2.0 функция повторного воспроизведения не действует, если функция PBC [Управление воспроизведением] включена (выбрана опция ON).
- Если в лоток загружены диски с файлами разных форматов, то функция повторного воспроизведения доступна только для текущего диска.

## Режим повтора фрагмента главы/трека

Вы можете задать многократное повторное воспроизведение заданного фрагмента главы/трека.

- 1 Нажмите кнопку **A-B** в точке начала необходимого фрагмента.
- 2 Еще раз нажмите кнопку **A-B** в точке конца фрагмента.  
→ Теперь этот фрагмент будет непрерывно повторяться.
- 3 Для возобновления обычного воспроизведения нажмите кнопку **A-B** еще раз.

### Примечание:

- Функцию повтора фрагмента можно задать только в пределах одной главы или трека.

## Программирование воспроизведения любимых треков

Вы можете запрограммировать воспроизведение содержимого диска в том порядке, в котором хотите. Всего можно запрограммировать воспроизведение не более 99 треков.

- 1 Загрузите в лотки нужные диски.
- 2 Нажмите кнопку **DISC** для запуска воспроизведения.
- 3 При остановленном воспроизведении нажмите кнопку **PROG/ANGLE**, чтобы войти в режим программирования.  
→ На дисплее будет мигать индикация *PROG* (Программа) и отобразится значок *P 00 : 00*.
- 4 Пользуясь цифровыми кнопками (**0-9**), введите номер трека, который в программе вы хотите задать первым.  
→ При попытке запрограммировать более 99 треков на дисплее появится сообщение «FULL» [Память заполнена].
- 5 Нажмите кнопку **OK**, чтобы сохранить трек в памяти.
- Для программирования остальных треков повторите этапы **4-5**.
- 6 Чтобы начать воспроизведение нажмите кнопку **▶||**.
- 7 Для прекращения воспроизведения нажмите один раз кнопку **■**.
- 8 Выход из режима воспроизведения программы осуществляется повторным нажатием кнопки **■**.

### Примечание:

- Для дисков DVD или MP3/DIVX/WMA эта функция не действует.

# Операции с дисками

## Специальные функции дисков DVD/VCD

### Изменение языка субтитров

Эта операция действительна только для DVD-дисков, на которых записаны субтитры на нескольких языках.

- Нажимая кнопку **SUBTITLE**, выберите желаемый язык.

### Изменение языка звукового сопровождения (языка диалогов)

Эта операция действует только для DVD-дисков, на которых записаны звуковые дорожки на нескольких языках.

- Нажимая кнопку **AUDIO**, выберите желаемый язык.

### Для дисков VCD:

- Нажимая кнопку **AUDIO**, выберите желаемый канал звуковоспроизведения. Эта функция доступна только для дисков, на которых записаны разные каналы.

Если микрофон подключен:

EFT VOCAL → RIGHT VOCAL → MONO LEFT → MONO RIGHT → STEREO

Если микрофон подключен:

MONO LEFT → MONO RIGHT → STEREO

### Примечание:

– Если звуковой дорожки на нужном вам языке на диске нет, то с помощью этой функции вы не сможете выбрать язык.

### Поиск конкретного фрагмента

- 1 Нажимая на основном блоке (или на пульте дистанционного управления) кнопку ◀◀ или ▶▶, выберите быстрый поиск в обратном или прямом направлении, соответственно.
- 2 Повторно нажимая на основном блоке (или на пульте дистанционного управления) кнопку ◀◀ или ▶▶, задайте скорость ускоренного поиска:

### Для дисков DVD

(назад): FR X2 → FR X4 → FR X6 → FR X8 → PLAY

(вперед): FF X2 → FF X4 → FF X6 → FF X8 → PLAY

### Для дисков MP3/WMA

(назад): FR X2 → FR X4 → FR X6 → FR X8 → PLAY

(вперед): FF X2 → FF X4 → FF X6 → FF X8 → PLAY

### Для дисков SVCD, VCD или CD

(назад): FR X1 → FR X2 → FR X3 → FR X4 → PLAY

(вперед): FF X1 → FF X2 → FF X3 → FF X4 → PLAY

- 3 Для возобновления обычного воспроизведения нажмите кнопку ▶II.

### Вывод информации о диске во время воспроизведения

- В режиме работы с диском выберите отображаемую на дисплее информацию, повторно нажимая кнопку **DISPLAY/OSD**:

DVD	VCD (PBC ON)	VCD (PBC OFF)
TITLE ELAPSED 00:20:01	SINGLE ELAPSED 00:20:01	SINGLE ELAPSED 00:20:01
TITLE REMAIN 00:01:15	SINGLE REMAIN 00:01:15	SINGLE REMAIN 00:01:15
CHAPTER ELAPSED 00:20:12	OFF	TOTAL ELAPSED 00:20:12
CHAPTER REMAIN 00:10:45		TOTAL REMAIN 00:30:45
OFF		OFF

### Переход к другому эпизоду (треку)/главе

Некоторые диски могут содержать более одного эпизода или главы. Если на диске имеется меню эпизодов или глав, то вы можете начать воспроизведение с выбранного пункта.

- 1 Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **GOTO**, чтобы вывести на дисплей меню текущих эпизода и главы; используя кнопку ◀◀ или ▶▶, выделите нужный пункт.
- 2 С помощью цифровых кнопок (**0-9**), выберите номер нужного эпизода или главы.
- 3 Для начала воспроизведения нажмите кнопку **OK**.

### Примечание:

– На некоторых дисках выбор эпизода или главы невозможен.

## Воспроизведение с заданной точки

Эта функция позволяет начать воспроизведение с любого выбранного момента времени на диске.

### Для дисков DVD

- 1 Дважды нажмите кнопку **GOTO**, чтобы активизировать меню времени.
- 2 Введите с помощью цифровых кнопок **(0-9)** значения часов, минут и секунд слева направо в окне ввода времени.
- 3 Для начала воспроизведения нажмите кнопку **OK**.

### Для дисков SVCD, VCD и CD

- 4 Нажмите кнопку **GOTO**, чтобы активизировать меню времени. На экране телевизора появится индикация «GOTO --:--» [Пре-рейт к (времени от начала)].
- 5 Введите с помощью цифровых кнопок **(0-9)** значения минут и секунд слева направо в окне ввода времени.
- 6 Для начала воспроизведения нажмите кнопку **OK**.

#### Примечания:

- Вы можете задать желаемое значение времени в режиме повтора одного или всех дисков.
- Эта функция действует только в режиме PBC OFF [Управления воспроизведением выключено]
- Для дисков MP3/WMA эта функция не действует.

## Использование системного меню


Некоторые операции можно выполнять непосредственно с помощью строки меню на экране телевизора без прерывания воспроизведения диска.

- 1 Нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.  
→ В верхней части телеэкрана появится строка меню.
- 2 Повторно нажимая кнопку **◀◀** или **▶▶**, выберите нужный пункт:  
SETUP MENU → SLOW → ANGLE → STEP → PBC ON/OFF
- 3 Нажмите **▼** для выбора предпочитаемой опции.
- 4 Для выхода из меню нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.

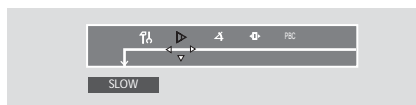
## ВНИМАНИЕ!

Некоторые операции могут отличаться от описанных здесь или быть недоступными (в зависимости от формата диска). Ознакомьтесь с информацией на этикетке или на коробке диска, который вы воспроизводите.


#### Примечание:

– Если при нажатии той или иной кнопки на экране телевизора появляется символ , то это означает, что выбранная функция недоступна для текущего диска или в данный момент времени.

## замедленное воспроизведение



### Для дисков DVD

- 1 Выберите в строке меню символ , повторно нажимая кнопку **▼**, выберите требуемую скорость замедленного воспроизведения:  
SF X 2 → SF X 4 → SF X 8 → SR X 2 → SR X 4 → SR X 8 → PLAY  
SF = замедленное воспроизведение в прямом направлении  
SR = замедленное воспроизведение в обратном направлении

### Для дисков VCD

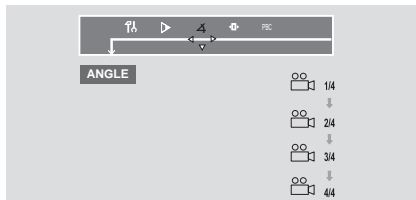
- 1 Повторно нажимая кнопку **▼**, выберите требуемую скорость замедленного воспроизведения:  
(вперед): SF X 1 → SF X 2 → SF X 3 → PLAY
- 2 Для отмены функции замедленного воспроизведения нажмите кнопку **▶▶**.

#### Примечания:

– Для дисков CD или MP3/WMA эта функция не действует.

## Изменение угла камеры

Если некоторые сцены воспроизводимого DVD-диска записаны под разными углами (ракурсами) камеры, то символ угла камеры на странице настройки включится автоматически. Это позволит вам смотреть сцены под другими ракурсами. Выбор угла камеры зависит от формата диска.



- 1 Выберите в строке меню символ и с помощью кнопок выберите необходимый угол камеры: 1/4, 2/4, 3/4 или 4/4.  
→ Сцена будет воспроизводиться с выбранным углом

## Покадровое воспроизведение



- 1 Чтобы диск воспроизводить в пошаговом режиме (кадр за кадром), выберите в строке меню символ и нажимайте кнопку .
- 2 Для возобновления обычного воспроизведения нажмите кнопку .

*Примечание:*

– Для дисков CD или MP3/WMA эта функция не действует.

## Просмотр содержимого DVD-диска

- 1 Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **DISC MENU**.  
→ Если текущий эпизод имеет меню, то оно появится на экране. В противном случае на экран будет выведено меню диска.
- 2 Повторно нажимая кнопку / / / , выберите желаемый эпизод или главу, а затем нажмите кнопку или **OK**.  
→ Воспроизведение начнется с выбранного эпизода или главы.

- 3 Для перехода в главное меню диска на пульте дистанционного управления нажмите кнопку **DISC MENU**.

*Примечание:*

– Если на DVD-диске не записано меню эпизодов или главное меню, то при нажатии этой кнопки начнется воспроизведение диска с первого трека.

## Особые режимы воспроизведения дисков VCD/SVCD

### Управление воспроизведением (PBC)

Функция PBC позволяет воспроизводить диски Video CD в интерактивном режиме, в соответствии с меню на дисплее.



- 1 Выберите в строке меню пункт **PBC** и используйте кнопку для переключения между режимами PBC ON [Управление воспроизведением включено] и PBC OFF [Управление воспроизведением выключено].

### Воспроизведение диска с функцией PBC

- 1 Если функция PBC выключена, то система начнет воспроизведение автоматически.
- 2 Если функция PBC включена, то на экране телевизора появится PBC-меню (если оно имеется). Для выбора в этом меню пользуйтесь **цифровыми кнопками (0-9)**.

*Примечание:*

– Эта функция недоступна для дисков CD или MP3/DIVX/WMA.

## Воспроизведение дисков MP3/WMA/ Picture (Kodak, файлы в формате JPEG)

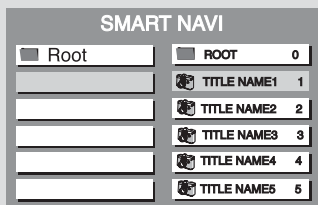
### ВНИМАНИЕ!

– Необходимо включить телевизор и настроить его на нужный канал видеовхода (см. раздел «Настройка телевизора»).

### Диск с файлами MP3/WMA/JPEG

- 1 Загрузите диск MP3/WMA/ Picture (JPEG).  
→ В зависимости от сложности конфигурации системы каталогов/файлов время считывания диска может превышать 30 секунд.
- 2 На экране телевизора появится меню альбомов/изображений. Если меню не появилось, нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **DISC MENU**.

(пример меню диска с MP3-файлами)



- 3 С помощью кнопок ◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼ пульта дистанционного управления выберите желаемый альбом, после чего для подтверждения выбора нажмите кнопку **OK** или **▶▶** (только для дисков MP3/WMA).
- Для выбора вы можете также использовать цифровые кнопки (0 - 9).
- 4 Для прекращения воспроизведения нажмите кнопку **■**.
- 5 Для выбора предыдущего/следующего альбома нажмите на основной блоке кнопку ◀◀ или ▶▶.

### Если меню файлов MP3/WMA выключено:

- Вы можете воспроизвести только текущий трек, нажав кнопку **▶▶**. Для выбора предыдущего/следующего трека нажимайте в режиме воспроизведения кнопку ◀◀ или ▶▶.
- На дисплее появится номер воспроизводимого трека.

Примечание:

– В режиме выключенного меню функция поиска альбома недоступна.

- 6 Во время воспроизведения диска с файлами JPEG или Kodak Picture для выбора различных опций просмотра в режиме слайд-шоу, повторно нажимайте кнопку **PROG/ANGLE**.  
Предусмотрено 12 различных опций. Выбранная опция будет отображаться на экране телевизора.

### Диск формата Kodak Picture

- 1 Загрузите диск с изображениями Kodak Picture.  
→ В зависимости от сложности конфигурации системы каталогов/файлов время считывания диска может превышать 30 секунд.
- 2 Воспроизведение начнется автоматически.
- 3 Нажмите кнопку **■**.  
→ На экране телевизора появятся 9 уменьшенных изображений.

(пример меню диска с изображениями)



- 4 Для перехода к предыдущей/следующей странице (если такая имеется) используйте кнопку ◀ или ▶.
- 5 Нажимая кнопки ◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼, можно перемещаться по меню; для показа выбранного изображения нажмите кнопку **OK**.
- 6 Для начала воспроизведения слайд-шоу нажмите кнопку **PROG/ANGLE**.

### Во время воспроизведения вы можете:

- Нажать кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы выбрать из текущей папки другое название/изображение.
- С помощью кнопок ◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼ пульта дистанционного управления можно поворачивать или переворачивать изображения из выбранных файлов.
- Выбрать опцию «ZOOM ON» [Масштабирование включено] и, нажимая на основной блоке кнопку ◀◀ / ▶▶ (либо нажав и удерживая кнопку ◀◀ / ▶▶ на пульте дистанционного управления) увеличивать или уменьшать изображение.

# Операции с дисками MP3/ WMA/ DivX/ Picture

- Нажать кнопку ►||, чтобы приостановить/ возобновить воспроизведение.

## Примечания:

- В силу природы записи в формате Digital Audio MP3 (DAM) возможно воспроизведение только цифровых музыкальных файлов.
- Появляющиеся иногда «скачки» при воспроизведении MP3-дисков являются нормальным явлением.
- Для мультисессионных дисков с записями разных форматов возможно считывание и воспроизведение только первой сессии.
- При воспроизведении диска формата Kodak Picture кнопка DISC MENU не работает.

## Воспроизведение DivX-дисков

На дисках формата DivX бывают два типа субтитров - внедренные и внешние.

- 1 Загрузите диск DivX.  
→ На экране телевизора появится **DISC MENU**.  
→ На экране телевизора появится **SMART NAVI**.




## Воспроизведение диска DivX с внедренными субтитрами

- 2 Кнопками ▲ / ▼ выберите пункт DivX Movie [Фильм DivX], затем для начала воспроизведения нажмите кнопку **OK**.
- 3 Во время воспроизведения нажимайте на пульте дистанционного управления кнопку **SUBTITLE** и выберите необходимые субтитры:  
SUBTITILE 1/8 → SUBTITILE 2/8 → SUBTITILE 3/8 → SUBTITILE 4/8 → SUBTITILE 5/8 → SUBTITILE 6/8 → SUBTITILE 7/8 → SUBTITILE 8/8 → SUBTITILE OFF.

## Примечание:

- Максимальное количество языков субтитров, заявленных производителем - 8/8.

## Воспроизведение диска DivX с внешними субтитрами

- 4 С помощью кнопок ▲ / ▼ пульта дистанционного управления выберите опцию внешних субтитров .
- 5 Кнопкой **SUBTITLE** выберите файл с субтитрами **SUBTITLE**.  
– На экране телевизора появится сообщение «DivX SUBTITLE SELECTED» [Субтитры DivX выбраны].
- 6 Используя кнопки ▲ / ▼, выберите файл фильма и для подтверждения выбора нажмите кнопку **OK**.  
→ Начнется воспроизведение выбранного фильма.

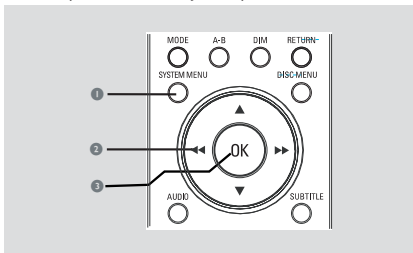
## Примечания:

- Во время воспроизведения, используя кнопку **SUBTITLE** пульта дистанционного управления, можно выбрать один из имеющихся шрифтов: **SUBTITLE 1/1** [Субтитры 1/1], **ENCODING LATIN** [Латиница 1], **ENCODING LATIN 2** [Латиница 2], **ENCODING CYRILLIC** [Кириллица], **SUBTITLE OFF** [Субтитры выключены].
- Если были выбраны внешние субтитры, то внедренные субтитры DivX можно отключить.
- Эта система поддерживает шрифты **LATIN 1**, **LATIN 2** и **LATIN CYRILLIC**.
- Шрифт **LATIN 1** предназначен для следующих языков: албанский, баскский, каталанский, датский, голландский, английский, фарерский, финский, немецкий, исландский, ирландский, итальянский, норвежский, португальский, ретороманский, шотландский, испанский, шведский, африкаанс и суахили.
- Шрифт **LATIN 2** предназначен для следующих языков: боснийский, хорватский, чешский, венгерский, польский, румынский, сербский, сербохорватский, словацкий, словенский, верхнелужицкий и нижнелужицкий.
- Шрифт **LATIN CYRILLIC** предназначен для следующих языков: русский, украинский и белорусский.
- Поддерживаются файлы субтитров, имеющие следующие расширения: **.sub**, **.srt** и **.smi**.

# Операции с использованием меню DVD-диска

## Использование строки меню

Некоторые операции можно выполнять непосредственно с использованием строки меню, выводимой на экране телевизора, без прерывания воспроизведения диска. Но если вы войдете в меню настройки **⏸** (SETUP MENU), то воспроизведение будет приостановлено.



- 1 В режиме работы с диском нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.  
→ В верхней части телевизора появится строка меню.



- 2 Для навигации по меню используйте кнопки **◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼** пульта дистанционного управления.  
→ Для перемещения по пунктам строки меню нажимайте кнопки **◀◀ / ▶▶**.  
→ Для входа в выбранный пункт меню нажмите кнопку **▼**.

**Чтобы удалить меню с экрана,** нажмите кнопку **SYSTEM MENU** или кнопку **OK**.

### ВНИМАНИЕ!

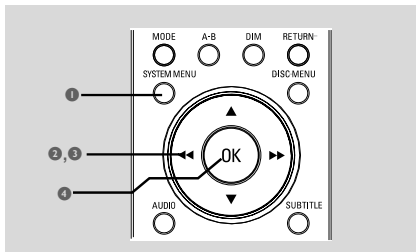
– Некоторые операции могут отличаться от описанных здесь или быть недоступными (в зависимости от формата диска).  
Ознакомьтесь с информацией на этикетке или на коробке диска, который вы воспроизводите.

	<b>Slow Motion (замедленное воспроизведение)</b> Отобразится скорость замедленного воспроизведения. Нажимайте кнопку <b>▼</b> для выбора требуемой скорости замедленного воспроизведения: Нажмите кнопку <b>▶▶</b> для отмены замедленного воспроизведения.
	<b>ANGLE (угол)</b> Нажмите кнопку <b>▼</b> для просмотра одной и той же сцены под разными углами, если диск DVD записан с несколькими углами съемки.
	<b>STEP (пошаговая работа)</b> Нажимайте кнопку <b>▼</b> для пошаговой перемотки вперед (кадр за кадром). Нажмите кнопку <b>▶▶</b> для отмены покадровой перемотки.
<b>PBC</b>	<b>PBC</b> Нажмите кнопку <b>▼</b> для выбора PBC ON (вкл) или OFF (выкл), и тогда воспроизведение остановится автоматически. (Данная функция недоступна для дисков VCD/SVCD).

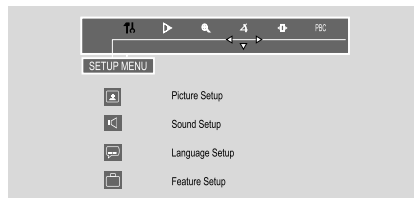
# Операции с использованием меню DVD-диска

## Использование меню настройки (задание пользовательских установок)

Эти настройки DVD выполняются с использованием телевизора, они позволяют настроить систему в соответствии с вашими индивидуальными требованиями.



- 1 В режиме воспроизведения диска нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.  
→ В верхней части телеэкрана появится строка меню.
- 2 Выберите в строке меню символ **TA** и нажмите кнопку **▼**, чтобы войти в меню **SETUP MENU** [Меню настройки]. Затем с помощью кнопки или **▲ / ▼** выберите один из пунктов меню и нажмите кнопку **▶▶**, чтобы в него войти.  
→ Воспроизведение диска приостановится.



- 3 Для навигации по меню используйте кнопки **◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼** пульта дистанционного управления.
- 4 Для подтверждения выбора нажмите кнопку **OK**.  
→ Воспроизведение начнется или возобновится автоматически.

### Чтобы удалить меню с экрана

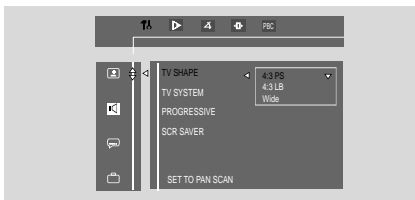
нажмите кнопку **SYSTEM MENU** или кнопку **OK**.

### Примечание:

– Некоторые функции, задаваемые через меню настройки, описаны в разделе «Подготовка системы к работе».

## Настройка формата телевизионного изображения

Убедитесь в том, что нужный вам формат имеется на диске. Если его нет, заданная вами установка работать не будет.



### 4:3 PS (режим Pan & Scan)

Выбирайте этот формат, если у вас обычный телевизор, а воспроизводимый DVD-диск не предназначен для широкоэкрannого просмотра. Широкоэкрannое изображение будет занимать весь телеэкран, но будет «обрезано» по бокам.

### 4:3 LB (режим Letterbox)

Выбирайте этот формат, если у вас обычный телевизор, а воспроизводимый DVD-диск предназначен для широкоэкрannого просмотра. Сверху и снизу телеэкрана будут отображаться черные полосы.

### 16:9 (широкоэкранный телевизор)

Выбирайте этот формат, если у вас широкоэкранный телевизор (вы также должны задать на телевизоре опцию «full size» [полный размер]).

**16:9**  
(широкоэкранный телевизор)



**4:3 LB**  
(режим Letterbox)



**4:3 PS**  
(режим Pan & Scan)



### Примечание:

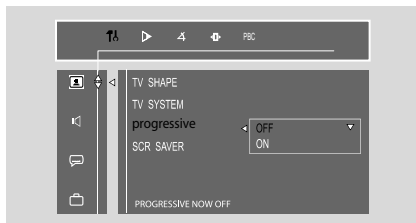
– Настройку формата изображения можно производить только при остановке диска.



# Операции с использованием меню DVD-диска

## Использование прогрессивной развертки для улучшения качества изображения

Этот режим доступен только в том случае, если с помощью компонентных разъемов вы подключили свою систему к телевизору, поддерживающему прогрессивную развертку.



### OFF [Выключено]

Выбирайте эту опцию, если к вашей системе подключен обычный телевизор.

### ON [Включено]

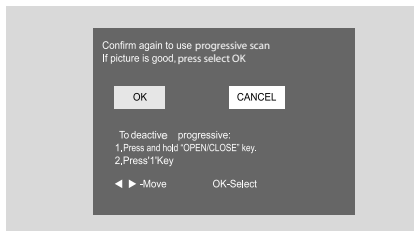
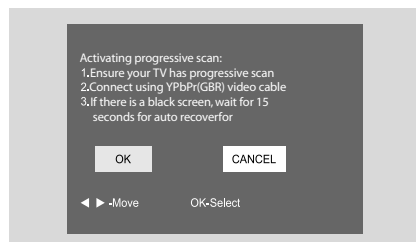
Выбирайте эту опцию, чтобы полностью реализовать возможности, предлагаемые прогрессивной разверткой и получить максимальное удовольствие от качественного изображения.

### Примечания:

- Для этого режима необходим телевизор, поддерживающий прогрессивную развертку.
- Реализовать возможности прогрессивной развертки можно только при использовании компонентного подключения PrPbY.

### Полезные советы:

- При пропадании/искажении изображения подождите 15 секунд, пока изображение автоматически не восстановится.
- Чтобы отключить функцию прогрессивной развертки, используйте меню на экране телевизора.

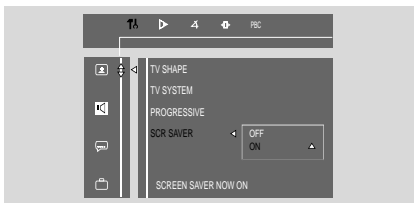


## Ручное отключение прогрессивной развертки

Если режим прогрессивной развертки включен, но ваш телевизор ее не поддерживает или кабель PrPbY подключен неправильно, то экран телевизора будет пустым.

- 1 В открытом режиме нажмите и удерживайте **OPEN/CLOSE** на передней панели.
- 2 Нажмите цифровую кнопку «1».  
→ На экране телевизора появится синий фон Philips DVD.

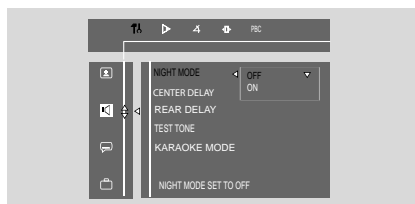
## Настройка режима сохранения экрана (скринсейвер)



Если режим сохранения экрана включен (ON), то он будет активизироваться всякий раз, когда вы оставите систему в режиме остановки или паузы на 5 минут. Установка по умолчанию - ON [Включено].

# Операции с использованием меню DVD-диска

## Включение/выключение ночного режима



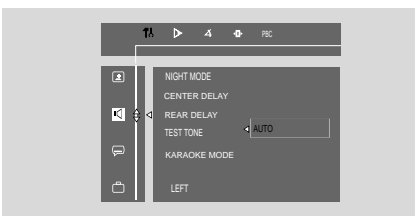
### Off [Выключено]

Выбирайте эту установку, если вы хотите получать удовольствие от пространственного звука с полным динамическим диапазоном.

### On [Включено]

Выбирайте эту установку для выравнивания уровня громкости. Громкие звуки будут сглаживаться, а тихие - делаться более громкими (до уровня слышимости). Этот режим доступен только для фильмов в формате Dolby Digital.

## Контрольный звуковой сигнал

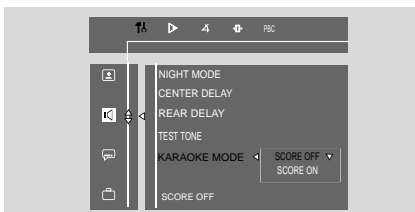


Система будет поочередно подавать на фронтальную левую и правую акустические системы контрольный звуковой сигнал до тех пор, пока вы не отмените режим TEST TONE [Контрольный звуковой сигнал].

### Примечания:

- Чтобы выйти из режима контрольного звукового сигнала вы можете в любой момент нажать кнопку ◀◀.
- Во время использования контрольного звуково-го сигнала можно регулировать основную уро- вень громкости.

## Подсчет очков в караоке



### SCORE OFF [Подсчет очков выключен]

Выбирайте этот пункт, если вы хотите выключить функцию подсчета очков в караоке.

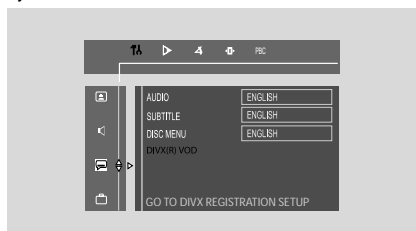
### SCORE ON [Подсчет очков включено]

Выбирайте этот пункт, если вы хотите петь под микрофон, и чтобы система при этом подсчитывала ваш результат.

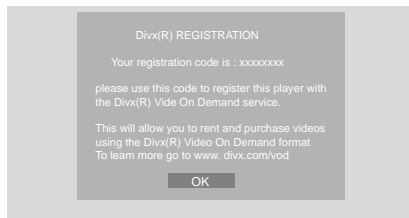
## Регистрационный код DivX(R) VOD

Компания Philips предоставляет вам регистрационный код DivX(R) VOD (Видео по заказу), который позволит брать напрокат и покупать видеоматериалы с помощью сервиса DivX(R) VOD.

Дополнительную информацию вы можете получить на сайте [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).



- 1 Находясь в режиме DISC, нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.
- 2 Выберите символ и нажмите кнопку ▼.
- 3 Для навигации по меню используйте кнопки ◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼.  
→ Перейдите к символу и нажмите кнопку ▶▶.  
→ Перейдите к пункту «DivX(R) VOD».  
→ Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **OK**, и на экране появится регистрационный код.



# Операции с использованием меню DVD-диска

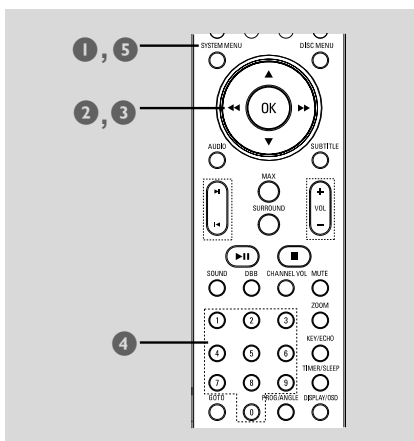
- Используйте этот регистрационный код для покупки или проката видеоматериалов DivX(R) VOD сервиса [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Следуйте инструкции и скачайте видео на диск CD-R, который вы сможете затем воспроизводить на этой системе.

### Полезный совет:

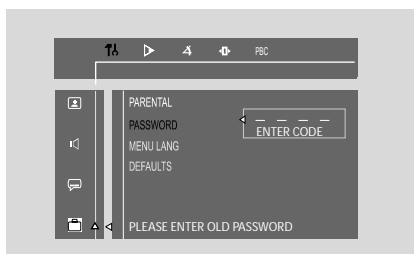
– Все скаченные видеоматериалы DivX(R) VOD можно воспроизводить только на этой системе.

### Смена пароля

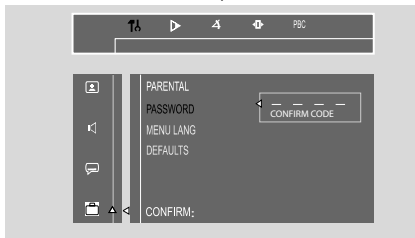
Вы можете сменить четырехзначный код, используемый в качестве пароля.



- В режиме работы с диском нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.
- Выберите символ **TA** и нажмите кнопку **▼**.
- Для навигации по меню используйте кнопки **◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼** пульта дистанционного управления.  
→ Выберите символ **☐** и нажмите кнопку **▶▶▶**.  
→ Перейдите к пункту **PASSWORD** [Пароль] и нажмите кнопку **▶▶▶**.



- Используя **цифровые кнопки (0 - 9)**, введите свой четырехзначный пароль.  
→ По умолчанию используется код 1234.  
→ Если вы забудете ранее введенный четырехзначный код, то нажмите четыре раза кнопку **■**, и система восстановит пароль, заданный по умолчанию.
- Перейдите к пункту «Password» [Пароль] и введите новый код. Затем для подтверждения введите этот же код еще раз.

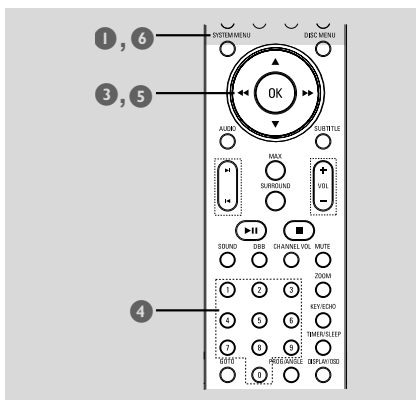


- Для выхода из меню нажмите еще раз кнопку **SYSTEM MENU**.

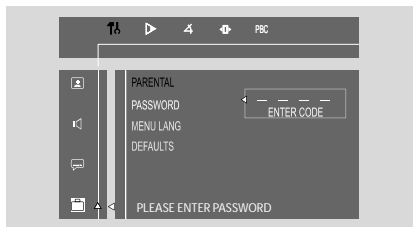
### Ограничение воспроизведения дисков путем задания уровня родительского контроля

Некоторые DVD-диски могут иметь уровень родительского контроля, назначенный всему диску или определенным сценам. Эта функция позволяет вам задать уровень ограничения на воспроизведение диска. Рейтинговые уровни варьируются от 1 до 8 и зависят от конкретной страны. Вы можете запретить воспроизведение определенных дисков, неподходящих для просмотра вашими детьми, или сделать так, чтобы на определенных дисках воспроизводились альтернативные сцены.

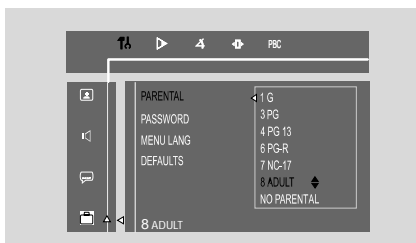
# Операции с использованием меню DVD-диска



- 1 В режиме работы с диском нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.
- 2 Выберите символ **TV** и нажмите кнопку **▼**.
- 3 Для навигации по меню используйте кнопки **◀ / ▶ / ▲ / ▼** пульта дистанционного управления.  
→ Перейдите к символу **📁** и нажмите кнопку **▶▶**.  
→ Перейдите к пункту «PARENTAL» [Родительский контроль] и нажмите кнопку **▶▶**.



- 4 Используя **цифровые кнопки (0 - 9)**, введите любой четырехзначный код. Возможно, вам придется ввести один и тот же код дважды.  
→ Если ввод был неудачный, см. Раздел «Использование меню настройки - Смена пароля».
- 5 С помощью кнопок **▲ / ▼**, выберите уровень рейтинга в диапазоне 1 - 8, а затем нажмите кнопку **OK**.  
→ DVD-диски, имеющие уровень рейтинга выше заданного, не будут воспроизводиться, пока вы не введете четырехзначный пароль, или не зададите более высокий рейтинговый уровень. Для отключения функции родительского контроля выберите опцию «NO PARENTAL» [Отсутствие родительского контроля], после чего будут воспроизводиться все диски.



- 6 Для выхода из меню нажмите еще раз кнопку **SYSTEM MENU**.

## Описание рейтинговых уровней

**NO PARENTAL** – Воспроизводятся все диски.

**8 ADULT** – Видеоматериалы только для взрослых ввиду содержащихся в них откровенных сексуальных сцен, сцен насилия или ненормативной лексики.

**7 NC-17** – Для детей старше 17 лет; детям младше 17 лет смотреть не рекомендуется.

**6 PG-R** – Родительский присмотр, ограниченный просмотр; рекомендуется, чтобы родители или другие взрослые не разрешили смотреть эти видеоматериалы детям младше 17 лет, или допускается просмотр под присмотром родителей или других взрослых.

**4 PG 13** – Видеоматериалы, непригодные для детей моложе 13 лет.

**3 PG** – Желателен присмотр родителей.

**1 G** – Для общей аудитории; рекомендуется для просмотра зрителями любого возраста.

## – Язык меню

Пункт MENU LANG [Язык меню] используется для задания языка экранного меню. По умолчанию выбран английский язык.

## – Настройки по умолчанию

Если для пункта DEFAULT [Настройки по умолчанию] выбрана опция RESET [Сброс], то для всех пунктов меню настройки, кроме PARENTAL [Родительский контроль] и PASSWORD [Пароль], восстанавливаются значения, задаваемые по умолчанию (на заводе-изготовителе).

## ВНИМАНИЕ!

– Убедитесь в том, что антенны FM и MW подключены.

## Настройка на радиостанции

- 1 Нажимая кнопку **TUNER**, выберите диапазон «FM XX» или «MW XX».
- 2 Нажмите и удерживайте ◀◀ / ▶▶ на системе. На дисплее отобразится сообщение **SEARCH** (Поиск).  
→ Будет автоматически произведена настройка на частоту следующей радиостанции.
- 3 Чтобы настроиться на станцию со слабым сигналом, нажимайте кнопку ◀◀ / ▶▶ на основном блоке или пульте дистанционного управления до тех пор, пока сила сигнала не будет достаточна для приема.

## Запоминание частот радиостанций

Вы можете сохранить в памяти системы до 40 частот радиостанций, начиная со станций диапазона FM [УКВ], за которыми следуют станции диапазона MW [Средние волны].

### Автоматическое запоминание частот радиостанций

Вы можете начать автоматическое запоминание станций, начиная с выбранного номера.

- 1 Нажмите кнопку **TUNER** (BAND), чтобы задать режим тюнера.  
→ На дисплее появится частота текущей радиостанции.

**Чтобы начать автоматическое запоминание радиостанций с желаемого номера:**

- Нажимая кнопку ◀◀ / ▶▶ или цифровые кнопки (0 - 9), выберите номер первой запоминаемой станции.

- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **PROG/ANGLE** до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «AUTO» [Автоматический поиск].  
→ Начнет мигать индикатор **PROG** [Программирование].  
→ Система начнет производить поиск радиостанций сначала в диапазоне FM [УКВ], а затем в диапазоне MW [СВ].  
→ Частоты всех принимаемых радиостанций с мощным сигналом будут автоматически сохраняться в памяти системы.  
→ Система прекратит поиск, когда будут сохранены частоты всех принимаемых радиостанций или когда память, рассчитанная на 40 станций, будет заполнена.  
→ По завершении этой процедуры будет транслироваться первая запомненная станция.

### Примечание:

– Если перед началом автоматического запоминания номер первой станции не будет задан, то запоминание начнется с номера «1», при этом частоты всех ранее запомненных станций будут заменены новыми.

## Ручное запоминание частот радиостанций

- 1 Кнопкой **TUNER** (BAND), выберите желаемый диапазон настройки: FM [УКВ] или MW [СВ].
- 2 Чтобы настроиться на частоту радиостанции, нажмите и удерживайте кнопку **◀◀ / ▶▶** на основном блоке или на пульте дистанционного управления.
- 3 Нажмите кнопку **PROG/ANGLE**.  
→ На дисплее появятся индикаторы «PROG» [Программирование] и «PCD».
- 4 Используя кнопки **◀ / ▶** или **цифровые кнопки (0 - 9)**, выберите номер первой запоминаемой станции.
- 5 Задав номер станции, снова нажмите кнопку **PROG/ANGLE**, чтобы сохранить частоту радиостанции в памяти системы (под заданным номером).
- Для запоминания частот других станций повторите этапы **3-5**.

### Примечание:

– Если вы попытаетесь сохранить в памяти частоты более чем 40 радиостанций, то на дисплее появится сообщение «FULL» [Память заполнена].

## Выбор одной из предварительно запомненных радиостанций

- В режиме тюнера выберите, используя кнопки **◀ / ▶** или **цифровые кнопки (0 - 9)**, номер предварительно запомненной станции.  
→ На дисплее появятся номер, частота и диапазон выбранной станции.

## Удаление из памяти предварительно запомненной станции

- 1 Нажимая кнопку **◀** или **▶**, выберите предварительно запомненную станцию, частоту которой вы хотите удалить из памяти.
- 2 Нажмите на основном блоке кнопку **■**; на дисплее появится сообщение «DELETE» [Запомненная станция удалена].  
→ Номера других запомненных станций данного диапазона, которые были больше номера удаленной, уменьшатся на единицу.
- Для удаления из памяти частот других радиостанций повторите этапы **1 - 2**.

## Изменение интервала перестройки

В некоторых странах интервал частот радиовещания между соседними каналами в MW диапазоне равен 9 кГц, а в других странах - 10 кГц. На заводе-изготовителе шаг предварительной настройки задан равным 9 кГц.

- 1 Подключите сетевой шнур системы к розетке сети переменного тока.
- 2 С помощью кнопки **TUNER** выберите диапазон MW.
- 3 Нажмите и удерживайте более 3 секунд кнопку **■** на основном блоке.  
→ На дисплее появится индикация «STEP XX» [Шаг настройки XX кГц].

### Примечание:

– Частоты всех предварительно запомненных станций будут удалены, и их придется перепрограммировать заново.

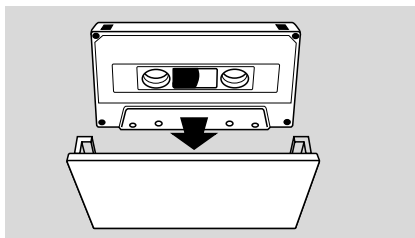
# Операции с кассетным магнитофоном/Запись

## ВНИМАНИЕ!

- Перед воспроизведением кассеты проверьте состояние ленты и если лента ослаблена, подмотайте ее с помощью карандаша. Ослабленная лента может быть замата или оборвана лентопротяжным механизмом.
- Храните кассеты при комнатной температуре вдали от источников магнитного поля (например, трансформатора, телевизора или акустической системы).

## Воспроизведение аудиокассет

- 1 Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**, чтобы открыть крышку отсека для кассеты.
- 2 Вставьте записанную кассету и закройте крышку.
- 3 Вставляйте кассету открытой стороной вниз; полная катушка должна быть слева.



- 3 Нажмите кнопку **TAPE/AUX** на ПДУ для выбора режима аудиокассеты.
- 4 Для начала воспроизведения нажмите кнопку **▶II**.

## Прекращение воспроизведения:

- Нажмите кнопку **■**.

## Перемотка назад или вперед при включенном воспроизведении

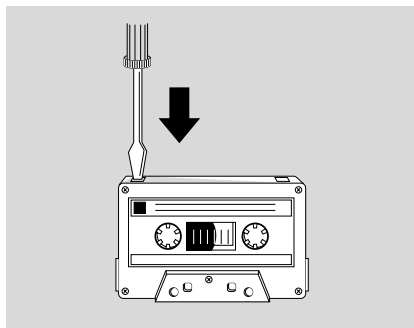
- 1 Нажмите на основном блоке или на пульте дистанционного управления кнопку **◀◀** или **▶▶**.
- 2 При достижении нужного места нажмите кнопку **■**.

## Обнуление счетчика ленты

- В режиме остановки нажмите кнопку **■**.

## Общая информация по записи

- Если вы не собираетесь выполнять запись через микрофон, отсоедините его во избежание прослушивания посторонних шумов.
- Используйте для записи только пленку IEC [стандарт Международной электротехнической комиссии] типа I (обычная пленка).
- Уровень записи устанавливается автоматически и не зависит от положения регуляторов Volume, Vocal, Key [Громкость, Вокал, Тональность] и т.п.
- Концы ленты крепятся к катушке специальной лентой (ракордом), поэтому в самом начале ленты и в самом ее конце запись не будет производиться в течение семи секунд.
- Для предотвращения случайной записи отломите специальный защитный «язычок» с левой стороны кассеты, которую вы хотите защитить от стирания.



- Нажмите **REC** в режиме Диск или Тюнер/AUX. При отсутствии записываемой кассеты в кассетной деке дисплей отобразит сообщение **NO TAPE** (Нет кассеты).

## ВНИМАНИЕ!

- Запись допускается только в том слу- чае, если не нарушается закон об автор- ском праве или правах третьих сторон.
- Запись возможна только в кассетоприемнике.

## Preparation for recording

- 1 Вставьте в деку 2 кассету, на которую мож- но производить запись (полная катушка должна находиться слева).
- 2 Подготовьте источник с которого будет производиться запись.  
**DISC** – загрузите диск(и).  
**TUNER** – настройтесь на необходимую радиостанцию.  
**AUX** – подключите внешнее устройство.
- 3 Нажмите кнопку **DISC, TUNER, AUX**, чтобы выбрать источник сигнала.
- 4 Включите воспроизведение выбранного источника.
- 5 Чтобы начать запись нажмите кнопку **REC**.

## Остановка записи

- Нажмите на основном блоке кнопку ■.

## Синхронная запись с диска

- 1 Нажимая кнопку **DISC**, выберите в качест- ве источника сигнала диск.
- Вы можете записать запрограммирован- ные треки в любой желаемой последова- тельности.
- 2 Для начала записи нажмите кнопку **REC**.  
→ Будет мигать индикация «**REC**» [За-пись], но первые 7 секунд с момента вклю- чения запись производиться не будет.

## Выбор другого трека во время записи

- 1 Нажмите кнопку **▶||** (чтобы приостано- вить запись).
- 2 С помощью кнопок **◀** и **▶** выберите другой трек.

## Остановка записи

- Нажмите кнопку ■.  
→ Запись и воспроизведение диска пре- кратятся одновременно.



Be responsible  
Respect copyrights

Изготовление без специального разрешения копий материала, защищенного от копирования, включая компьютерные программы, файлы, распространение данных и звукозаписи, может рассматриваться в качестве нарушения авторских прав и преследоваться по уголовному законодательству. Оборудование не должно использоваться в таких целях.



## AUX (Listening to an external source)

Через FWD876 можно прослушивать подключенное внешнее устройство.

- 1 Проверьте правильность подключения внешнего устройства.
- 2 Один раз или дважды нажмите **TAPE/AUX** на системе для выбора AUX (или на пульте ДУ).
- 3 Во избежание появления шумов уменьшите громкость внешнего устройства.
- 4 Нажмите кнопку **PLAY** на подключенном устройстве для запуска воспроизведения.
- 5 Для регулировки громкости воспользуйтесь регулятором громкости на внешнем устройстве и на FWD876.

## Использование устройства массовой памяти USB

Подключив устройство массовой памяти USB к высококачественной системе воспроизведения можно слушать музыку, записанную на устройстве, через мощную акустическую систему.

### устройства массовой памяти USB

#### Совместимые устройства массовой памяти USB

С данной системой вы можете использовать:

- флэш-память USB (USB 2.0 или USB1.1)
- флэш-плееры USB (USB 2.0 или USB1.1)
- карты памяти (необходимо дополнительное устройство чтения с карт для работы с системой высококачественного воспроизведения)

#### Примечания:

– В некоторых флэш-плеерах USB (или запоминающих устройствах) хранящиеся данные воспроизводятся с использованием технологии защиты авторских прав. Такие защищенные данные не будут воспроизводиться на других устройствах (таких как данная система высококачественного воспроизведения).

#### Поддерживаемые форматы:

- USB или формат файловой памяти FAT12, FAT16, FAT32 (размер сектора: 512-65.536 байтов)
- битрейт MP3 (скорость передачи данных): 32 -320 Кбит/с с переменным битрейтом
- WMA версия 9 или ниже
- Формирование директории с максимум 8 уровнями
- Количество альбомов/ папок: максимум 99
- Количество треков /заголовков: максимум 999
- Тэг ID3 версии 2.0 или более поздней
- Название файла в Unicode UTF8 (максимальная длина: 128 байтов)

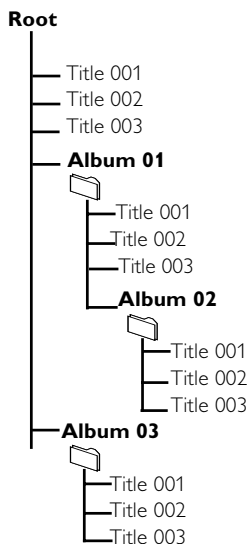
#### Система не воспроизводит и не поддерживает:

- Пустые альбомы: пустой альбом - альбом, не содержащий MP3/WMA-файлы и не отображаемые на дисплее.

- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Это означает, что, напр., документы Word или MP3-файлы с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся
- AAC, WAV, PCM аудио файлы
- WMA-файлы с DRM-защитой
- WMA-файлы в формате Lossless

#### Как разместить файлы MP3/WMA на устройстве массовой памяти USB

Данная система высококачественного воспроизведения производит поиск и просмотр файлов MP3/WMA в следующем порядке: папки/ подпапки/заголовки. Пример:



Разместите файлы MP3/WMA в различных папках или подпапках, как необходимо.

#### Примечания:

- Если файлы MP3/WMA не были внесены в какой-либо альбом диска, для этих файлов будет автоматически создан альбом "00".
- Убедитесь, что имена MP3-файлов заканчиваются на .mp3.
- WMA-файлы с DRM-защитой: для копирования/преобразования CD используйте Windows Media Player 10 (или выше). Зайдите на сайт [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com), чтобы узнать подробнее о Windows Media Player и WM DRM (Windows).

## Воспроизведение с USB

- 1 Проверьте, правильно ли подключено устройство USB.



- 2 Нажмите **USB** на системе (или кнопку **USB** на пульте ДУ). На дисплее на 2 секунды появится индикация **USB**, затем, на 6 секунд **USB INIT** (Включение USB). Затем отобразится сообщение **READING** (Считывание).

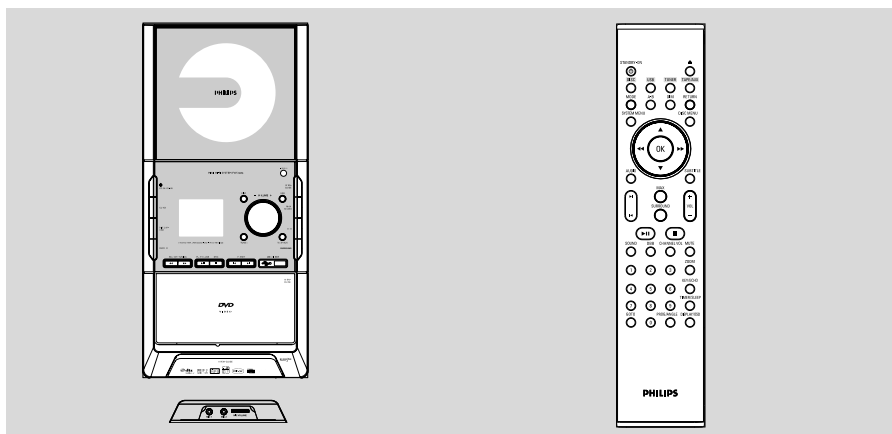
### Примечание:

- Если устройство USB не было подключено, отобразится сообщение **NO USB** (Нет USB).

- 3 Файлы с устройства USB воспроизводятся также, как и альбомы/треки на MP3 .

### Примечания:

– По причине совместимости информация об альбомах/треках может отличаться от информации, отображаемой через музыкальное управляющее программное обеспечение флэш-плеера



## Индикация текущего времени

В дежурном режиме отображается текущее время (если оно было установлено). Чтобы вы могли видеть текущее время при работе с любым источником сигнала, нажмите на основном блоке кнопку **CLOCK**.

тех пор, пока время не будет установлено. Установку времени см. в разделе «Подготовка к работе».

## Установка таймера

Система может автоматически включаться в режим **DISC**, **TUNER**, **USB** или **TAPE** в заранее установленное время и, таким образом, может служить в качестве будильника.

### ВНИМАНИЕ!

- Перед настройкой таймера убедитесь в том, что время установлено правильно.
- Будучи установленным, таймер будет срабатывать всегда.
- Таймер не включится, если в это время идет процесс записи.
- Таймер может устанавливаться в 24-часовом режиме отображения времени.

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте более 3 секунд кнопку **TIMER/SLEEP** на пульте ДУ.  
→ Будет показан выбранный источник сигнала.
- 2 Чтобы выбрать режим работы таймера, нажмите кнопку **DISC**, **TUNER**, **USB** или **TAPE/AUX**. На дисплее появится соответствующий источник сигнала.

**DISC** - загрузите диск

**TUNER** - настройтесь на необходимую радиостанцию.

**USB** - Прямое воспроизведение с USB.

**TAPE** (Кассета) - Загрузите кассету с записью в кассетную деку.

- 3 Для установки часов нажимайте на основном блоке или на пульте дистанционного управления кнопки **◀** и **▶**.
- 4 Для установки минут нажимайте на основном блоке или на пульте дистанционного управления кнопки **◀◀** и **▶▶**.
- 5 Чтобы сохранить установки, нажмите кнопку **TIMER/SLEEP**.  
→ В течение 5 секунд будет выводиться сообщение «**TIMER ON**» [Таймер включен].  
→ Таймер начнет работать.  
→ Будучи установленным, таймер будет срабатывать всегда.

### Примечание:

– Таймер необходимо устанавливать в режиме ожидания.

**Выход из режима установки таймера без сохранения установок**

- Нажмите на основном блоке кнопку **■**.

### Чтобы отключить таймер

- После установки таймера, нажмите и удерживайте более 3 секунд кнопку **TIMER / SLEEP** для входа в режим установки, затем снова нажмите и удерживайте более 3 секунд кнопку **TIMER / SLEEP** для деактивации таймера.  
→ На дисплее появится сообщение «**TIMER OFF**» [Таймер выключен].

## Примечания:

– Если выбран режим **DISC**, то воспроизведение начнется с первого трека последнего выбранно- го диска или со следующего диска, если этот лоток пуст. Если же все лотки пусты, то система автоматически переключится в режим **TUNER**.

- Если во время установки таймера в течение 10 секунд кнопки не нажимать, то система автоматически выйдет из режима установки таймера.

- Если при включении системы запомненный уровень громкости меньше 8, то система автоматически увеличит уровень до 8. Если же запомненный уровень громкости был больше 12, то система автоматически установит уровень громкости равный 12.

## Просмотр установок таймера

- 1 В режиме ожидания нажмите на пульте ДУ кнопку **TIMER/SLEEP** для просмотра установок таймера. Установленное значение таймера отображается на дисплее в течение 5 секунд, затем дисплей возвращается к предыдущему режиму работы.
- 2 Если таймер не был установлен, то на дисплее в течение 5 секунд будет выводиться сообщение «NO TIMER» [Таймер не установлен].

## Настройка таймера автоматического отключения системы

Таймер отключения обеспечивает автоматическое переключение системы в дежурный режим в заданное время.

- В режиме любого источника последовательно нажимайте на пульте ДУ кнопку **TIMER/SLEEP**, до появления необходимого предустановленного времени до отключения.  
→ Предусмотрены следующие опции (время в минутах):  
15MIN → 30 MIN → 45 MIN → 60 MIN  
→ 90 MIN → 120 MIN → OFF  
→ Если не выбрана опция «OFF», то на дисплее будет отображаться индикация «ZZZ».

## Чтобы проверить или изменить установку таймера выключения

- Нажмите один раз кнопку **SLEEP**, чтобы вывести на дисплей значение времени, оставшегося до выключения. Если вы еще раз нажмете кнопку **SLEEP**, то на дисплее появится следующая опция режима таймера выключения.

## Отмена выключения по таймеру

- Последовательно нажимайте кнопку **TIMER/SLEEP** до появления на дисплее индикации «OFF» или нажмите кнопку **STANDBY ON**.

# Настройка параметров звука

## Регулировка звука

### Функция MAX [Оптимальное качество звука]

Функция MAX обеспечивает оптимальное сочетание различных режимов звуковоспроизведения.

- Для получения оптимального звучания нажмите на основном блоке кнопку **MAX SOUND**.  
→ При включении функции **MAX SOUND** начинает мигать индикатор **MAX**, а на дис-плее в течение 3 секунд отображается сообщение «**MAX ON**» [Функция MAX включена].
- Для отключения функции **MAX** нажмите еще раз кнопку **MAX SOUND** или **MAX**.  
→ При отключении функции MAX на дисплее в течение 3 секунд отображается сообщение «**MAX OFF**» [Функция MAX выключена]. Светодиодный индикатор MAX и символ **MAX** гаснут.

*Примечание:*

– При включении функции **MAX SOUND** другие режимы звуковоспроизведения автоматически отключаются.

### Функция DBV [Подъем низких частот]

Для подъема уровня усиления в области низких частот выберите с помощью кнопки DBV нужную опцию: DBB1, DBB2, DBB3 или DBB OFF [Функция DBV выключена].

- При включении функции DBV на дис-плее кратковременно отображается установленный уровень DBV, начнет светиться символ DBV.
- При выключении функции DBV на дис-плее кратковременно отображается сообщение «**DBV OFF**». Символ DBV погаснет.

*Примечание:*

– Некоторые диски или магнитные ленты могут быть записаны со слишком высокими уровнями, что может приводить к искажениям звука при большой громкости. Если это имеет место, то отключите функции DBV или уменьшите уровень громкости.

### Выбор звуковых эффектов

При воспроизведении цифрового звука можно выбрать любой из предустановленных в системе режимов звуковоспроизведения, которые корректируют частотный диапазон для оптимизации прослушивания музыки в соответствии с ее стилем. Это значительно усиливает впечатление и удовольствие от прослушиваемой музыки.

- Чтобы выбрать один из имеющихся звуковых эффектов, повторно нажимайте кнопку **SOUND**.

## Воспроизведение дисков DVD/VCD

- При прослушивании музыки вы можете выбрать виртуальное пространственное звучание в следующем порядке:
  - **CONCERT** [Концерт], **ACTION, DRAMA** [Пьеса], **SCI-FI** [Научная фантастика].

## Воспроизведение дисков CD/MP3/WMA в режиме TUNER, TAPE или AUX

- Вы можете выбрать один из следующих типов звучания:
  - **OPTIMAL, TECHNO, ROCK, JAZZ**.

### Выбор эффекта объемного звучания

- Нажмите **SURROUND** для выбора многоканального объемного звучания или стерео.  
→ Режимы объемного звучания доступны в зависимости от звукозаписи диска.  
→ Центральные и задние громкоговорители работают только в режиме многоканального объемного звучания.  
→ Доступные режимы выхода для многоканального сигнала: **DTS surround, Dolby Digital, Dolby Pro-Logic surround**.  
→ Стереовещание или стереозапись в режиме объемного звучания приобретут некоторые эффекты каналов объемного звучания.

## Регулировка громкости

### Изменение уровня громкости

- Для увеличения/уменьшения уровня громкости поворачивайте регулятор **VOLUME** по или против часовой стрелки (или нажмите кнопки **VOL +/-**).  
→ При достижении минимального уровня на дисплее появится индикация «**OL MIN**».  
→ При достижении максимального уровня на дисплее появится индикация «**OL MAX**».

### Временное отключение звука

- Нажмите кнопку **MUTE**.  
→ На дисплее появится индикация «**MUTE ON**» [Звук отключен].  
Для отмены режима отключения звука нажмите еще раз кнопку **MUTE**.  
→ На дисплее появится индикация «**MUTE OFF**» [Звук включен].

*Примечание:*

– Для отмены режима **MUTE** можно еще раз нажать кнопку **MUTE** или увеличить/уменьшить уровень громкости.

## Включение и выключение системы

### Включение системы

#### Из дежурного/демонстрационного режима


- Нажмите кнопку **STANDBY ON**.  
→ Система возвращается в предыдущее состояние.
- Нажмите кнопку **DISC, TUNER, TAPE/AUX, USB**.  
→ Система переключится в режим выбранного источника сигнала.

### Переключение системы в дежурный режим

#### Из демонстрационного режима

- Нажмите и удерживайте на основном блоке кнопку **STOP** ■ .

#### Из режима любого другого источника сигнала

- Нажмите кнопку **STANDBY ON** (или кнопку  на пульте дистанционного управления).  
→ При переключении системы в дежурный режим на дисплее появится время.

### Автоматический переход системы в энергосберегающий режим

Для энергосбережения, в режиме диска, система автоматически переключится в режим ожидания при отсутствии диска в лотке, или если воспроизведение было остановлено, или если ни одна из кнопок не была использована в течение 30 минут.

## Регулировка яркости дисплея

- Повторно нажимая кнопку **DIM**, выберите необходимый уровень яркости дисплея: HIGH [Высокая], MID [Средняя] или LOW [Низкая].

## Функция Vocal [Вокал]

Эта функция позволяет пригласить оригинальный вокал в режиме караоке. Повторно нажимая кнопку **AUDIO**, вы можете выбрать один из аудиорежимов.

#### Для DVD-дисков с функцией караоке:

AUDIO 1 [Аудио 1], AUDIO 2 [Аудио 2], AUDIO 1 VOCAL [Аудио 1 - Вокал], AUDIO 2 VOCAL [Аудио 2 - Вокал].

#### Для VCD-дисков с функцией караоке:

LEFT VOCAL [Вокал, левый канал], RIGHT VOCAL [Вокал, правый канал], MONO LEFT [Моно, левый канал], MONO RIGHT [Моно, правый канал] или STEREO [Стерео].

## Функция Echo [Эхо]

Эта функция позволяет добавить эффект эхо при пении или воспроизведении речи через микрофон.

- Нажмите кнопку **KEY/ECHO**.  
→ На экране телевизора в течение 8 секунд отображается сообщение «ECHO CONTROL ON» [Регулировка эхо включена].  
→ Используя одну из кнопок **VOL +/-**, задайте уровень эха от 1 до 7.  
- Для отключения эффекта эхо выберите опцию OFF [Выключено].

*Примечания:*

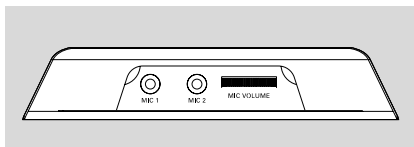
- При отключении микрофона функция эхо автоматически выключается.
- Если в режиме ECHO CONTROL ON вы не подключите к системе микрофон, то на экране телевизора будет выведено сообщение «PLEASE INSERT MIC» [Подключите, пожалуйста, микрофон].

## Функция Key control [Регулировка тональности звучания]

Эта функция позволяет изменять тональность звучания при воспроизведении диска DVD или VCD.

- Дважды нажмите **KEY/ECHO**.  
→ На экране телевизора в течение 8 секунд отображается сообщение «KEY CONTROL ON» [Регулировка тональности включена].  
→ Для изменения тональности используйте одну из кнопок **VOL +/-**; в это время индикатор Key Control будет мигать.  
→ Если в течение 5 секунд тональность не будет регулироваться, то этот индикатор гаснет.

## Функция Karaoke [Караоке]



Чтобы петь песни под музыкальное сопровождение, подключите к системе микрофон (не прилагается).

- 1 Подключите микрофон к гнезду MIC [Микрофон].  
→ На экране телевизора появится сообщение «MICROPHONE PLUG IN» [Микрофон подключен].
- Во избежание возникновения «наводок» (акустической обратной связи), из-за которой появляется воющий звук, перед подключением микрофона установите чувствительность микрофона (**MIC VOLUME**) на минимальный уровень.
- 2 Нажмите кнопку **DISC** или **TAPE/AUX**, чтобы выбрать источник сигнала, на который вы будете накладывать сигнал от микрофона, и начните воспроизведение.
- 3 Регулятором **VOLUME** настройте уровень громкости источника сигнала.
- 4 Регулятором **MIC VOLUME** настройте чувствительность микрофона.

*Примечания:*

- Во избежание появления воющего звука держите микрофон подальше от акустических систем.
- При отключении микрофона на экране телевизора появится сообщение «MICROPHONE PLUG OUT» [Микрофон отключен].

## Прослушивание внешних источников сигнала

- 1 Подключите выходные аудиоразъемы внешнего устройства (телевизора, видеомагнитофона, LD-плеера, DVD-плеера или CD-рекордера) к разъемам AUX IN [Вход дополнительного устройства] вашей системы.
- 2 Нажмите кнопку **TAPE/AUX**, чтобы выбрать режим AUX.  
→ На дисплее отображается индикация «AUX» [Дополнительное устройство].

*Примечания:*

- Не рекомендуется одновременное прослушивание и запись одного источника сигнала.
- В этом режиме доступны все функции управления звуком.



## УСИЛИТЕЛЬ

Выходная мощность .....  
 ..... 8000 Вт (пиковая музыкальная мощность)  
 Режим 5.1 Dolby Digital Surround  
 ..... 2 x 175 Вт (действующее значение)  
 Диапазон воспроизводимых частот .....  
 ..... 150 Гц - 18 кГц (по уровню (3 дБ)  
 Signal-to-Noise Ratio ..... > 62dB (A-weighted)  
 Input Sensitivity  
 AUX In ..... 800 mV

## ТЮНЕР

Частотный диапазон .....  
 .... FM 87,5 - 108 МГц (интервал перестройки 50 кГц)  
 .... MW 531 - 1602 кГц (интервал перестройки 9 кГц)  
 ... MW 530 - 1710 кГц (интервал перестройки 10 кГц)  
 Отношение сигнал/шум ..... FM  $\geq$  50 дБ  
 ..... MW  $\geq$  35 дБ

## КАССЕТНЫЙ МАГНИТОФОН

Диапазон воспроизводимых частот  
 Обычная лента ..... 80 - 12 500 Гц  
 Отношение сигнал/шум  
 Обычная лента .....  $\geq$  45 дБА  
 Коэффициент детонации .....  $\geq$  0,35% DIN

## DVD-плеер

Тип лазера ..... Полупроводниковый  
 Диаметр дисков ..... 12 см / 8 см  
 Декодирование видеосигнала . MPEG-2 / MPEG-1  
 Цифро-аналоговый преобразователь видео-  
 сигнала ..... 10-разрядный  
 Цветовая система ..... PAL / NTSC  
 Формат изображения ..... 4:3 / 16:9  
 Отношение сигнал/шум для видеосигнала .....  
 ..... не менее 56 дБ  
 Композитный видеовыход .....  
 ..... 1,0 В (дв. амплитуда), 75 Ом  
 Выход S-Video .. Y - 0,714 В (дв. амплитуда), 75 Ом  
 ..... C - 0,286 В (дв. амплитуда), 75 Ом  
 Цифро-аналоговый преобразователь аудиосиг-  
 нала ..... 24 бит / 96 кГц  
 Диапазон воспроизводимых частот .....  
 .. 4 Гц - 20 кГц (при частоте дискретизации 44,1 кГц)  
 .... 4 Гц - 22 кГц (при частоте дискретизации 48 кГц)  
 .... 4 Гц - 44 кГц (при частоте дискретизации 96 кГц)

## ОСНОВНОЙ БЛОК

Номинальное напряжение питания .....  
 ..... 110 - 127 / 220 - 240 В  
 ..... 60/50 Гц (переключается)  
 Потребляемая мощность  
 Рабочий режим ..... 100 Вт  
 Дежурный режим ..... <10 Вт  
 Габариты (Ш x Г x В) ..... 190.6 x 411.8 x 315.2 мм  
 Вес ..... 5.5 кг  
 Габариты упаковки (Ш x Г x В) .....  
 ..... 565 x 627 x 397 мм  
 Вес с упаковкой ..... 35.7кг

## АКУСТИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ

Фронтальные  
 Система .... 3-полосная, фазоинверторного типа  
 Импеданс колонок ..... 4 Ом  
 Громкоговорители .....  
 ..... 2x13cm+8cm woofer  
 ..... 5cm tweeter  
 Воспроизводимый частотный диапазон .....  
 ..... 50 Гц – 20 кГц  
 Габариты (Ш x Г x В) .....  
 ..... 165.2 x 554.04 x 283.2 мм  
 Вес ..... 13.5кг(каждая)

Центральный или объемные громкоговорители  
 Система ..... 2 multi directional driver  
 Импеданс колонок .....  
 ..... 4 Ом (center) / 4 Ом (surround)  
 Громкоговорители .....  
 ..... 1x10cm full range(surround)  
 ..... 2x8cm full range(center)  
 Воспроизводимый частотный диапазон .....  
 ..... 150Гц - 18 кГц  
 Габариты (Ш x Г x В) ..... 2x 138.6 x 161.9мм  
 (surround speaker)  
 ..... 190.2 x 109.7x 144.9 мм (center speaker)  
 Вес ..... 1.425 кг (center speaker)  
 ..... 1.002 кг(каждая) (surround speaker)

## Сабвуфер

Импеданс колонок ..... 6 Ом  
 Громкоговорители ..... 1x20cm woofer  
 Воспроизводимый частотный диапазон .....  
 ..... 30-200 Гц  
 Габариты (Ш x Г x В) ..... 230 x 551.5 x 317.5 мм  
 Вес ..... 10.77 кг

**Технические характеристики и внешний вид устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.**

# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не открывайте устройство, т.к. это может привести к удару электрическим током! Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, т.к. это лишит вас гарантии.

В случае неисправности перед тем, как обратиться в ремонтную мастерскую, проверьте приведенные ниже советы. Если вам не удалось устранить неисправность, проконсультируйтесь с вашим дилером или ремонтной мастерской.

Проблема	Решение
Нет электропитания.	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Проверьте правильность подсоединения кабеля питания.</li></ul>
Работа проигрывателя CD Индикация "NO DISC".	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Диск установлен наоборот.</li><li>✓ Скопление влаги на линзах. Подождите, пока влага с линз испарится.</li><li>✓ Замените/почистите CD, см. «Уход».</li><li>✓ Используйте читаемые диски или корректно записанные диски в формате MP3-CD.</li></ul>
Нет изображения	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Убедитесь, что телевизор включен.</li><li>✓ Проверьте правильность подсоединения видеокабелей.</li><li>✓ Установите правильный канал видеовхода телевизора.</li></ul>
Изображение искажено	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Иногда изображение может немного искажаться. Это нормальное явление.</li><li>✓ Очистите диск.</li><li>✓ Подключите систему к входу S-video Вашего телевизора.</li></ul>
Формат кадра не удается изменить, хотя параметр TV share (Формат кадра) был изменен	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Формат кадра определяется параметрами диска.</li><li>✓ Некоторые модели телевизоров не позволяют изменить формат кадра.</li></ul>
Микропроигрыватель DVD не начинает воспроизведение	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Вставьте читаемый диск.</li><li>✓ Проверьте тип диска, систему цветного телевидения и код региона.</li><li>✓ Очистите диск.</li><li>✓ Поместите диск проигрываемой стороной вниз.</li><li>✓ Нажмите SYSTEM MENU, чтобы закрыть меню настройки.</li><li>✓ Отмените или измените уровень защиты от воспроизведения.</li><li>✓ В корпусе системы сконденсировалась влага. Извлеките диск и оставьте систему включенной приблизительно на час.</li></ul>
Микросистема DVD не реагирует на нажатие кнопок.	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Отсоедините вилку кабеля питания от розетки, а затем вставьте вилку снова.</li></ul>

Проблема	Решение
Язык для звуковой дорожки или субтитров не может быть изменен при проигрывании DVD.	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Многоязычная звуковая дорожка или субтитры не записаны на данном DVD.</li> <li>✓ Изменение языка для звуковой дорожки или субтитров запрещено для данного DVD.</li> </ul>
Звук нет или плохое качество звука.	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Отрегулируйте громкость.</li> <li>✓ Отсоедините наушники.</li> <li>✓ Проверьте правильность соединения колонок.</li> <li>✓ Проверьте, зажат ли зачищенный конец провода колонки.</li> <li>✓ Если система поставлена на паузу, замедленное воспроизведение или режим быстрого воспроизведения вперед/назад, нажмите ►   для возобновления нормального режима воспроизведения.</li> <li>✓ Убедитесь в том, что диск MP3-CD был записан со скоростью передачи данных 32-256 Кб/с и частотами дискретизации 48 кГц, 44,1 кГц или 32 кГц.</li> </ul>
Плохое качество приема радио.	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Слишком слабый сигнал, отрегулируйте антенну или подсоедините внешнюю антенну для лучшего приема.</li> <li>✓ Установите стереосистему отдельно от телевизионного аппарата или видеомэгнитофона.</li> </ul>
Запись или проигрывание невозможно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Почистите детали магнитофона, см. «Уход».</li> <li>✓ Для записи пользуйтесь только кассетами типа NORMAL (IEC I).</li> </ul>
Крышка кассетного отделения не открывается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Снова подсоедините провод питания от сети переменного тока и снова включите систему.</li> </ul>
Крышка кассетоприемника не открывается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Отключите и снова включите кабель электропитания и включите проигрыватель.</li> </ul>
Звук с левой и правой стороны поступает наоборот.	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Проверьте соединения и положение колонок.</li> </ul>
Пульт ДУ не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Сначала нажатием кнопки выбора источника на пульте дистанционного управления определите источник сигнала, которым вы хотите управлять.</li> <li>✓ Направляйте пульт ДУ на датчик сигнала пульта ДУ проигрывателя.</li> <li>✓ Сократите расстояние между пультом ДУ и проигрывателем.</li> <li>✓ Устраните все возможные препятствия.</li> <li>✓ Замените батареи.</li> <li>✓ Убедитесь, что элементы питания установлены правильно.</li> </ul>

**Формат кадра:** Соотношение горизонтальной и вертикальной сторон отображаемого изображения. Коэффициент соотношения по горизонтали и по вертикали обычного телевизора 4:3, у широкоэкранных телевизоров он равен 16:9.

**AUDIO OUT Разъемы аудиовыхода:** Разъемы на задней панели системы DVD, посылающей аудиосигнал другой системе (телевизор, громкоговорители и т.д.).

**Битрейт:** Объем данных в отрывке музыки заданной длины, измеряется в килобитах в секунду или кбит/с. Или скорость записи. Как правило, чем выше битрейт, тем быстрее скорость записи и тем выше качество звука. Однако файлы с высоким битрейтом занимают больше места на диске.

**Раздел:** Фрагмент изображения или отрывок музыки на диске DVD, который является меньше заголовка. Заголовок состоит из нескольких разделов. Каждому разделу присвоен номер, позволяющий в любое время перейти к нему.

**Меню диска:** Экран дисплея для выбора изображений, звучаний, субтитров, ракурсов и т.д., записанных на диске DVD.

**Dolby Digital:** Система пространственного звучания, разработанная Dolby Laboratories, может содержать до шести каналов цифрового звука (передние левый и правый, объемные левый, правый и центральный).

**DTS:** Digital Theatre Systems. Это система пространственного звучания, но она отличается от Dolby Digital. Форматы были созданы разными компаниями.

**JPEG:** Система сжатия данных неподвижного изображения, предложенная Joint Photographic Expert Group, которая отличается малозначительным снижением качества изображения, несмотря на высокую степень сжатия.

**MP3:** Формат файлов с системой сжатия звуковых данных. "MP3" - это аббревиатура Motion Picture Experts Group 1 (или MPEG-1) Audio Layer 3. Используя формат MP3, на один диск CD-R или CD-RW можно записать приблизительно в 10 раз больше данных, чем на обычный диск.

**Блокировка доступа:** Функция DVD, ограничивающая воспроизведение диска возрастом пользователей в соответствии с уровнем защиты в каждой стране. На разных дисках установлены различные уровни защиты; при активизации воспроизведение будет запрещено, если уровень программы выше

уровня, установленного пользователем.

**PCM (кодowo-импульсная модуляция):** Система преобразования сигнала аналогового звука в цифровой сигнал для дальнейшей обработки, преобразование осуществляется без сжатия.

**Управление воспроизведением (PBC):**

Относится к сигналу, записанному на видеодисках и дисках SVCD для управления воспроизведением. При помощи меню, записанных на видеодиск или диск SVCD, поддерживающий PBC, возможно использование интерактивных программ, а также программы с функцией поиска.

**Код региона:** Система, предусматривающая воспроизведение диска только в отдельном регионе. Устройство воспроизводит диски только с таким же кодом региона. Код региона устройства указан на наклейке. Некоторые диски совместимы с несколькими регионами (или со ВСЕМИ регионами).

**S-Video:** Служит для получения четкого изображения, посылая отдельные сигналы для яркости и цвета. Использовать S-video можно только, если у телевизора есть входной разъем S-video In.

**Частота воспроизведения:** Частота воспроизводимых данных, где аналоговые данные преобразуются в цифровые. Частота воспроизведения численно представляет количество преобразований исходного аналогового сигнала в секунду.

**Surround:** Система для создания реалистичных трехмерных звуковых полей, полных реализма, работающая при помощи расстановки громкоговорителей вокруг слушателя.

**Заголовок:** Самый крупный фрагмент музыки или изображения DVD и т.д. в видеопрограмме или целый альбом аудиопрограммы. Каждому заголовку присваивается номер для быстрого перехода к требуемому заголовку.

**VIDEO OUT Разъем видеовыхода:** Разъем на задней панели системы DVD, через который передается видеосигнал на телевизор.

**HDMI:** High Definition Multimedia Interface (Мультимедийный интерфейс высокой четкости) Набор функциональных возможностей разработан рабочей группой HDMI Working Group. Он сочетает в себе многоканальное аудиовоспроизведение и видеовоспроизведение высокой четкости и дает возможность управлять сигналом при помощи единого цифрового интерфейса проигрывателей DVD, цифровых телевизоров и других аудио- и видеоустройств.

Данные о произведенном ремонте:

Дата поступления в ремонт: \_\_\_\_\_

Дата окончания ремонта: \_\_\_\_\_

№ квитанции: \_\_\_\_\_

Вид неисправности: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Подпись

Штамп сервис-центра

Дата поступления в ремонт: \_\_\_\_\_

Дата окончания ремонта: \_\_\_\_\_

№ квитанции: \_\_\_\_\_

Вид неисправности: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Подпись

Штамп сервис-центра



**AE68**

№ талона (Card #)



**PHILIPS**

**РОССИЯ**

**БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА**

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (warranty card)

ИЗДЕЛИЕ (item) \_\_\_\_\_ МОДЕЛЬ (type/version) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

СЕРИЙНЫЙ № (serial #) \_\_\_\_\_

ДАТА ПРОДАЖИ (date of purchase) \_\_\_\_\_

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ (seller) \_\_\_\_\_

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА (seller's signature) \_\_\_\_\_

ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА (seller's stamp)

**Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф.**

(This card is only valid when all information is filled in and the stamp is present.)

ПОКУПАТЕЛЬ (buyer) \_\_\_\_\_

АДРЕС (address) \_\_\_\_\_

ТЕЛЕФОН (telephone) \_\_\_\_\_

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение одного года с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно быть приобретено только на территории России, причем исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются на территории России продавцами и официальными обслуживающими (сервис) центрами.
3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - а) химического, механического или иного воздействия, попавших посторонних предметов, насекомых во внутрь изделия;
  - б) неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь, использованием изделия не по его прямому назначению и установку в эксплуатацию изделия в нарушение правил и требований безопасности;
  - в) износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - г) ремонта и/или наладки изделия, если они произведены любыми иными лицами кроме обслуживающих центров;
  - д) адаптации и изменения с обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации.

4. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона оригинала товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.

5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Филипс обращайтесь к Вашему местному продавцу.

Фирма Филипс устанавливает следующие сроки службы изделия:

#### Группа 1–5 лет

Радио, радиобудильники, магнитолы, переносные магнитолы, телефонные аппараты (проводные) и другая продукция, имеющая небольшую стоимость.

#### Группа 2–7 лет

Персональные компьютеры и периферийные устройства, цветные телевизоры (включая проекционные), видеомагнитофоны, автомобильные магнитолы, Hi-Fi звуковоспроизводящая аппаратура (включая компоненты), видеокамеры и переносные видеоустройства, радиотелефоны (беспроводные), цифровые сотовые телефоны и аппаратура игрового назначения.

Фирма Филипс уделяет большое внимание качеству выпускаемой продукции. При использовании ее для личных (бытовых) нужд с соблюдением правил эксплуатации срок их службы может значительно превысить официальный срок службы, установленный в соответствии с действующим законодательством о правах потребителей.

Фирма Филипс  
Факс: (095)755-69-23